

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
КРАСНОЯРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ
УНИВЕРСИТЕТ им. В. П. АСТАФЬЕВА
(КГПУ им В. П. Астафьева)

Факультет иностранных языков

Выпускающая кафедра: кафедра германо-романской филологии и
иноязычного образования

Сурхайзаде Парвин Али кызы

МАГИСТЕРСКАЯ ДИССЕРТАЦИЯ

**Развитие социокультурной компетенции обучающихся 8-9 классов при
подготовке к ОГЭ по английскому языку**

Направление подготовки 44.04.01 Педагогическое образование
Направленность (профиль) магистерской программы: Современное
лингвистическое образование

ДОПУСКАЮ К ЗАЩИТЕ

Зав. кафедрой

канд. пед. наук, доцент Майер И.А.

« ____ » _____ 2024 г. _____

Руководитель магистерской программы

канд. пед. наук, доцент Майер И.А.

« ____ » _____ 2024 г. _____

Научный руководитель

канд. пед. наук, доцент Колесова Н.В.

« ____ » _____ 2024 г. _____

Обучающийся Сурхайзаде П.А.

« ____ » _____ 2024 г. _____

Красноярск 2024

ОГЛАВЛЕНИЕ

1. Введение.....	2
2. Глава 1. Теоретические основы формирования социокультурной компетенции на уроках английского языка.....	8
3. 1.1 Понятие и структура социокультурной компетенции.....	8
4. 1.2. Особенности ОГЭ по английскому языку.....	14
5. 1.3. Подготовка к ОГЭ на уроках английского языка.....	16
6. Выводы по главе 1.....	27
7. Глава 2. Практические исследования.....	30
8. 2.1. Анализ учебно-методического комплекса с точки зрения социокультурной компетенции по подготовке к ОГЭ.....	30
9. 2.2. Разработанные упражнения для развития социокультурной компетенции.....	31
10. 2.3. Диагностика сформированности социокультурной компетенции.....	60
11. Выводы по главе 2.....	78
12. Заключение.....	80
13. Список использованных источников.....	82
14. Источники.....	88
15. Приложение А.....	90
16. Приложение Б.....	101
17. Приложение В.....	107
18. Приложение Г.....	118

Введение

Актуальность темы исследования. В нашу эпоху глобализации и растущего взаимодействия между странами и народами меняются границы и расширяются контакты между представителями разных культур. Для успешной иноязычной коммуникации знаний одной лингвистики недостаточно. Нужно знать также социокультурную составляющую, в которую входят все реалии носителя языка: их история, культура, менталитет, манеры, этикет, жесты и безэквивалентная лексика. Без знаний этих тем, без знаний особенностей истории, образа мышления и способа общения успешная иноязычная коммуникация невозможна. Если мы хотим добиться симпатии со стороны иностранного друга, то мы должны хотя бы немного знать историю его народа и, чтобы не обидеть никого при общении, мы должны знать особенности общения этих людей, ведь один и тот же жест у разных народов может расцениваться по-разному. Культурные различия могут проявляться в разных сферах жизни. Определенные действия, цифры, жесты для нас могут не иметь никакого значения, но для нашего иностранного собеседника они могут нести негативный оттенок, что отразится на результате коммуникации.

Необходимость получения социокультурных знаний для успешной иноязычной коммуникации определяет **тему исследования:** «развитие социокультурной компетенции обучающихся 8-9 классов при подготовке к ОГЭ по английскому языку».

Объектом исследования является социокультурная компетенция у обучающихся 8-9 классов.

В качестве **предмета исследования** мы рассматриваем процесс подготовки к ОГЭ по английскому языку с развитием социокультурной компетенции.

Цель исследования – теоретически разработать и апробировать инструментарий, развивающий социокультурную компетенцию у обучающихся 8-9 классов при подготовке к ОГЭ по английскому языку.

Для достижения поставленной цели были сформулированы **задачи исследования:**

1. Изучить литературу по теме исследования.
2. Проанализировать структуру и содержание, критерии и уровни социокультурной компетенции.
3. Изучить литературу по подготовке к ОГЭ.
4. Проанализировать учебно-методический комплекс.
5. Разработать систему упражнений по подготовке к ОГЭ.

В ходе исследования будет проведена опытно-экспериментальная работа по проверке **проблемы**, которая поможет понять, каким образом развитие социокультурной компетенции может повысить уровень подготовки к ОГЭ обучающихся английскому языку.

Для решения поставленных задач задействованы следующие **методы исследования:** анализ (письменных, графических, контрольных и других работ); тестирование; эксперимент; изучение литературы; эксперимент; сравнение; визуализация результатов.

Теоретическую базу исследования составили нормативные документы, регламентирующие процесс обучения иностранным языкам в основной школе [ФГОС ООО], положения по иноязычной коммуникативной компетенции, изложенные в трудах по методике обучения иностранным языкам Елизаровой Г.В. [Елизарова, 1999], Зимней И.А. [Зимняя, 2004, 2006], Лукьяновой Л.А. [Лукьянова, 2014], Мельниковой Д.С. [Мельникова, 2005], Рискэ И.Э. [Рискэ, 2000], Сафоновой В.В. [Сафонова, 2018].

Исследованы работы Сысоева П.В. [Сысоев, 2004] по методике обучения иностранным языкам. Также изучены УМК по английскому языку Brilliant, Комарова Ю.А. 8-9 класс и УМК по подготовке к ОГЭ по английскому языку.

Научная новизна исследования заключается в том, чтобы создать комплекс упражнений, связанных с темой урока, которые помогут развить социокультурную компетенцию обучающихся и подготовиться к ОГЭ по английскому языку в 8-9 классах.

Практическая ценность исследования заключается в возможности улучшить результаты подготовки к ОГЭ обучающихся 8-9 классов по английскому языку.

Апробация и этапы исследования.

2022-2024 гг. Определение темы, сбор материала, написание и защита магистерской диссертации на тему исследования.

Апробация материалов исследования осуществлялась путем выступлений на научно-практических конференциях, проводимых в КГПУ им. В. П. Астафьева. Также апробация исследования осуществлялась через публикацию статей: «Развитие социокультурной компетенции обучающихся 8-9-х классов при подготовке к ОГЭ по английскому языку (на материале темы “Superstitions”); «Развитие социокультурной компетенции обучающихся при подготовке к ОГЭ по английскому языку (на материале темы “National cuisine”); «Обучение говорению на английском языке в контексте межкультурной коммуникации (на материале темы “British etiquette”); «Обучение говорению на английском языке в контексте межкультурной коммуникации (на материале темы “English holidays”).

Опытно-экспериментальная база исследования проводилась в 8-9-х классах МАОУ СШ №65. В экспериментальной части приняло участие 24 обучающихся 8-9-х классов, которые вошли в составы контрольной и экспериментальной групп.

Структура работы: определяется логикой исследования и состоит из введения, двух глав, заключения, списка использованных источников и приложений.

Во Введении сформулированы цель и задачи исследования, определены объект и предмет, представлена информация о методах и апробации исследования, раскрыты актуальность и практическая значимость.

В первой главе «Теоретико-методологические основы процесса формирования социокультурной компетенции обучающихся 8-9 классов при подготовке к ОГЭ по английскому языку» рассматривается социокультурная компетенция как составляющая иноязычной коммуникативной компетенции; также рассматриваются теоретические аспекты и основные понятия исследуемой проблемы, а именно: определение понятия социокультурная компетенция, определение понятия компетенция, цели современного иноязычного образования и компонентный состав цели, особенности обучения второму иностранному языку в основной школе.

Во второй главе представлена практическая часть исследования: анализ УМК “Brilliant” для 8-9-х классов, результаты тестирования обучающихся на выявление уровня владения социокультурными знаниями, разработка упражнений, направленных на повышение социокультурной компетенции и подготовку к ОГЭ обучающихся 8-9-х классов по английскому языку и подтверждение их эффективности на практике.

В Заключении обобщаются результаты проведенного исследования, приводятся основные выводы, намечается перспектива дальнейшего изучения проблемы.

Приложение А включает документы, подтверждающие апробацию разработанного автором исследования упражнений, направленных на развитие и формирование социокультурной компетенции обучающихся основной школы при работе с аутентичными текстами на уроке английского языка в условиях дополнительного образования детей на базе МАОУ СОШ №65 (г. Красноярск). Данным документом является статья «Развитие социокультурной компетенции обучающихся 8-9-х классов при подготовке к ОГЭ по английскому языку (на материале темы “Superstitions”», опубликованная в сборнике материалов XI Всероссийской научно-

практической конференции «Теория и методика преподавания иностранных языков в условиях поликультурного общества»: Красноярский государственный педагогический университет. Красноярск, 5-6 декабря 2022 г.

Приложение Б включает документы, подтверждающие апробацию разработанного автором исследования упражнений, направленных на развитие и формирование социокультурной компетенции обучающихся основной школы при работе с аутентичными текстами на уроке английского языка в условиях дополнительного образования детей на базе МАОУ СОШ №65 (г. Красноярск). Данным документом является статья «Развитие социокультурной компетенции обучающихся при подготовке к ОГЭ по английскому языку (на материале темы “National cuisine”», опубликованная в сборнике материалов XXIV Международного форума студентов, аспирантов и молодых ученых «Актуальные проблемы лингвистики и лингводидактики»: Красноярский государственный педагогический университет. Красноярск, 13 апреля 2023 г.

Приложение В включает документы, подтверждающие апробацию разработанного автором исследования упражнений, направленных на развитие и формирование социокультурной компетенции обучающихся основной школы при работе с аутентичными текстами на уроке английского языка в условиях дополнительного образования детей на базе МАОУ СОШ №65 (г. Красноярск). Данным документом является статья «Обучение говорению на английском языке в контексте межкультурной коммуникации (на материале темы “British etiquette”», опубликованная в сборнике материалов XXXV Международной научно-практической конференции «Вопросы иноязычной филологии, переводоведения и лингводидактики в контексте межкультурного взаимодействия», посвященной 200-летию К.Д. Ушинского: Чувашский государственный педагогический университет. Чебоксары, 24 ноября 2023 г.

Приложение Г включает документы, подтверждающие апробацию разработанного автором исследования упражнений, направленных на развитие и формирование социокультурной компетенции обучающихся основной школы при работе с аутентичными текстами на уроке английского языка в условиях дополнительного образования детей на базе МАОУ СОШ №65 (г. Красноярск). Данным документом является статья «Обучение говорению на английском языке в контексте межкультурной коммуникации (на материале темы “English holidays”», опубликованная в сборнике материалов XII Всероссийской научно-практической конференции «Теория и методика преподавания иностранных языков в условиях поликультурного общества»: Красноярский государственный педагогический университет. Красноярск, 4-5 декабря 2023 г.

ГЛАВА 1. ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ФОРМИРОВАНИЯ СОЦИОКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ НА УРОКАХ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

1.1. Понятие и структура социокультурной компетенции

В качестве главной задачи обучения современная школа ставит раскрытие способностей каждого обучающегося, воспитание личности, готовой к жизни в высокотехнологичном, конкурентном мире. В этой связи основной целью обучения иностранному языку является формирование и развитие личности, способной к достижению необходимого уровня иноязычной коммуникативной компетенции, участию в межкультурной коммуникации на изучаемом языке, а также способной самостоятельно совершенствоваться в овладении иноязычной речевой деятельностью.

Федеральный государственный образовательный стандарт, основной нормативный документ, регулирующий содержание, цели, задачи образования на территории Российской Федерации, главным требованием к результатам обучения иностранному языку на старшей ступени, как на базовом, так и на профильном уровне, называет формирование социокультурной компетенции, которая является гарантом успешной интеграции человека в иноязычную среду, инструментом межкультурного взаимодействия [Федеральный государственный образовательный стандарт основного общего образования // <http://base.garant.ru/55170507/#friends>].

В рамках данного исследования необходимо рассмотреть сущность понятий «компетенция» и «социокультурная компетенция».

Впервые термин «компетенция» (competence) был введен американским лингвистом Н. Хомским в 20 веке и обозначал знание языка, в отличие от владения им в реальных ситуациях общения [Азимов, Щукин, 2009, с.446]. В словаре иностранных слов и выражений указывается, что

компетенция (латинское *competere* – добиваться, соответствовать, подходить) – знания, опыт в той или иной области.

По мнению В. М. Полонского, «компетенция – это совокупность определённых знаний, умений и навыков, в которых человек должен быть осведомлён и имеет практический опыт работы» [Полонский, 2004, с. 511]. Данное определение подчеркивает владение человеком определенным набором универсальных теоретических и практических знаний.

И. А. Зимняя выделяет три основных толкования понятия «компетенция»: - педагогическое, где компетенция есть задаваемое и подлежащее освоению содержание обучения; - психологическое, где компетенция рассматривается как все интеллектуальные, личностные качества, психологические характеристики человека, которые способствуют освоению содержания обучения и его последующей деятельности; - лингвопсихологическое, в рамках которого компетенция трактуется как некое внутреннее психическое образование, некая программа. Сопоставляя данные подходы, И. А. Зимняя приходит к выводу, что именно компетенция, рассматриваемая в трактовке лингвопсихологического подхода (как внутреннее потенциальное когнитивное образование, актуализируемое затем в деятельности), является предпосылкой и основой формирования компетентности как актуализированного, интегративного, базирующегося на знаниях, интеллектуально и социокультурно обусловленного личностного качества, проявляющегося в деятельности, поведении человека, в его взаимодействии с другими людьми в процессе решения разнообразных задач [Зимняя, 2013, с. 31].

Основываясь на приведенных выше определениях, учитывая их идентичность и различия, мы придерживаемся определения, в котором под термином «компетенция» понимается способность применять знания, умения и личностные качества для успешной деятельности в определенной области. Это определение четко обозначает категории, входящие в понятие «компетенция», и позволяет отобрать диагностический инструментарий для

отслеживания динамики формирования компетенции, ориентируясь на категорию «способность».

Словарь методических терминов дает определение социокультурной компетенции как знание национально-культурной специфики речевого поведения и способность пользоваться теми элементами социокультурного контекста, которые релевантны для порождения и восприятия речи с точки зрения носителей языка: обычаи, правила, нормы, социальные условности, ритуалы, социальные стереотипы, страноведческие знания и др. [Азимов, Щукин, 2009, с. 446]. Данное определение показывает, как важно знание реалий изучаемого страны для успешного диалога культур.

Г. В. Елизарова даёт следующее определение «социокультурная компетенция» – это «...комплекс знаний о ценностях, верованиях, поведенческих образцах, обычаях, традициях, языке, достижениях культуры, свойственных определенному обществу и характеризующих его» [Елизарова, 1998, с. 281]. Данное определение так же утверждает, что знание реалий страны изучаемого языка является крайне важным фактором, помогающим овладеть тем или иным язык и успешно вступить в диалог культур.

В понимании В. В. Сафоновой, «социокультурная компетенция – это знания учащихся национально-культурных особенностей стран изучаемого иностранного языка, умения осуществлять речевое поведение в соответствии с этими знаниями, а также готовность и способность жить и взаимодействовать в современном поликультурном мире . Социокультурная компетенция предполагает знание истории и современности страны изучаемого языка, подразумевает знакомство учащегося с национально-культурной спецификой речевого поведения и способностью пользоваться теми элементами социокультурного контекста, которые релевантны для порождения и восприятия речи с точки зрения носителей языка» [Сафонова, 1996, с. 238]. Определение В. В. Сафоновой подтверждает предыдущие несколько определений, тем самым показывая, что данные авторы сошлись во мнении, что такое социокультурная компетенция.

П.В. Сысоев выделяет в составе социокультурной компетенции совокупность ценностных ориентации, моделей поведения, обычаев и традиций, элементов языка, характерных для определенного общества [Сысоев, 1997, с. 11]. Определение П. В. Сысоева так же перекликается с определениями других авторов.

И.Э. Рiske рассматривает социокультурную компетенцию как аспект коммуникативной способности, который включает в себя такие специфические черты общества и его культуры, которые обнаруживаются в коммуникативном поведении членов этого общества. Социокультурная компетенция определяется также как поведенческая, в том числе этикетная компетенция, знание социокультурного контекста [Рiske, 2000, с. 259]. И. Э. Рiske утверждает, что не менее важным является так же знание этика, что согласуется и с предыдущими авторами, т.к. безэквивалентная лексика, жесты и этике так же входят в социокультурный компонент [Там же].

Д.С. Мельникова трактует социокультурную компетенцию как «способность вести адекватную иноязычную коммуникацию в соответствии с нормами и правилами общения, типичного для определенного социокультурного контекста иноязычного общества» [Мельникова, 2005, с. 243]. Под социокультурным контекстом автор понимает взаимосвязанный комплекс культурных элементов (традиции, обычаи, ценности, нравы, верования, достижения культуры, и социальных элементов, таких как правила, нормы речевого и неречевого поведения членов общества как представителей определенных социальных групп) [Там же]. Определение данного автора перекликается с определениями предыдущих, в том числе слова о том, что знание социокультурная компетенция позволяет успешно вести диалог разных культур.

Проанализировав разнообразные точки зрения, можно сделать вывод о том, что это понятие «социокультурная компетенция» рассматривается достаточно разносторонне. Так, И. Э. Рiske [Рiske, 2000, с. 259] и др. определяют его как аспект коммуникативной способности, Д. С. Мельникова

рассматривает социокультурную компетенцию как способность вести адекватную коммуникацию [Мельникова, 2005, с. 243]. Г. В. Елизарова, [Елизарова, 1998, с. 281], Е. Н. Соловова [Соловова, 2003, с. 237] и др. рассматривают ее как комплекс социокультурных знаний, П. В. Сысоев трактует социокультурную компетенцию как совокупность ценностных ориентаций, моделей поведения, обычаев и традиций [Сысоев, 1997, с. 11]. Как видно из вышеприведенных определений, все авторы сходятся на одном и том же мнении, что социокультурная компетенция является неотъемлемой частью обучения иностранным языкам и включает в себя все реалии страны изучаемого языка: знание истории, традиции, обычаев, безэквивалентной лексики, этикета и т.д.

Н.М. Белякова предлагают социокультурную компетенцию учащихся рассматривать на четырёх уровнях: лингвистический уровень – лингвистическая, лингвострановедческая и социолингвистическая компетенции; социокультурный уровень – общекультурная и культуроведческая компетенции, психологический уровень – психологическая компетенция; коммуникативно-технологический уровень – технологическая компетенция [Белякова, 2008, с. 24]. Определение данного автора ближе к определению И. А. Зимней, т.к. эти два автора разделяют виды социокультурной компетенции.

Г.А. Воробьев рассматривает социокультурную компетенцию как комплексное явление и выделяет в её структуре следующие взаимосвязанные компоненты: - лингвострановедческий компонент (лексические единицы с национальнокультурной семантикой и умение их применять в ситуациях межкультурного общения); - социолингвистический компонент (языковые особенности социальных слоев, представителей разных поколений, полов, общественных групп, диалектов); - социально-психологический компонент (владение социо- и культурно обусловленными сценариями, национально-специфическими моделями поведения и использование коммуникативной техники, принятой в данной культуре); - культурологический компонент

(социокультурный, историко-культурный, этнокультурный фон) [Воробьев, 2003, с. 36]. Здесь можно увидеть, как определение Г. А. Воробьева перекликается с определениями вышеприведенных авторов.

Л.А. Лукьянова в качестве ведущих структурных характеристик социокультурной компетенции учащихся старших классов выделяет следующие знания, навыки, умения и способности, которые формируются в рамках социокультурной компетенции: - знания системы ценностей родной и иноязычной культуры; знания национального символизма; - знания об отношениях эквивалентности и безэквивалентности между единицами изучаемого и родного языка, лингвострановедческой и социолингвистической наполняемости лексики; - знания культурно-ориентированной лексики, фразеологии; - знания социокультурных особенностей речевого поведения представителей родной и иноязычной культуры, степени их совместимости и несовместимости; - социокультурных особенностей, игнорирование которых может привести к социокультурным помехам в условиях общения; - представления о культурно-исторических ценностях, традициях и нормах взаимодействия представителей различных социальных групп в изучаемом обществе; - навыки узнавания социокультурно-маркированных языковых единиц и реалий, функционирующих в изучаемых сферах межкультурной коммуникации, и их корректного употребления в речи; навыки перевода социокультурно-маркированных языковых единиц с иностранного на русский и с русского на иностранный язык; - умения адекватного интерпретирования и реагирования на события и отношения в аутентичных условиях в соответствии со стандартами иноязычной культуры в речевом и неречевом аспектах общения; - способности к межкультурному общению; - свободу от предубеждения по отношению к представителям иной культуры; - терпимость к проявлениям чуждого, непривычного нам в других культурах; способности восприятия чуждого с положительными эмоциями; - готовность к общению: желание и возможность вступать в активное общение с представителями иной

социокультурной общности; - социокультурную наблюдательность; - социокультурную толерантность [Лукьянова, 2014, с. 186].

Социокультурные знания включают в себя: - знание культурных особенностей носителей языка, их традиций, ритуалов (время прихода/ухода, подарки, одежда, угощение, ведение беседы, комплименты, прощание, культура застолья); - знание норм поведения и этикета, включая способы вербального и невербального контакта (рукопожатия, прикосновения, объятия, поцелуи, жесты, мимика, язык глаз, дистанция общения, позы, правила вежливости); - знание социокультурного портрета страны изучаемого языка (основных этапов его развития, наиболее важных вех в ее истории, знание культурного наследия).

Итак, анализ различных научных подходов позволил определить, что социокультурная компетенция рассматривается как аспект коммуникативной способности (И. Э. Рiske [Рiske, 2000, с. 259] и др.), как способность вести адекватную коммуникацию (Д. С. Мельникова [Мельникова, 2005, с. 243]), как комплекс социокультурных знаний (Г. В. Елизарова [Елизарова, 1998, с. 281], Е. Н. Соловова [Соловова, 2003, с. 237] и др.), как совокупность ценностных ориентаций, моделей поведения, обычаев и традиций (П. В. Сысоев [Сысоев, 1997, с. 11]).

1.2. Особенности ОГЭ по английскому языку

ОГЭ – это Основной Государственный Экзамен в Российской Федерации, предназначенный для выпускников 9-х классов средних общеобразовательных учебных заведений: школ, гимназий и лицеев. Основной Государственный Экзамен был введен в 2014 году. ОГЭ сдается по следующим предметам: математика, русский язык, физика, химия, биология, литература, география, история, обществознание, информатика, информационно-коммуникативные технологии (ИКТ) и иностранные языки. В экзамен по иностранным языкам же входят следующие языки: английский

язык, немецкий, французский и испанский языки. Основной Государственный Экзамен по английскому состоит из двух частей: устной и письменной.

Письменная часть Основного Государственного Экзамена состоит из четырех разделов. Раздел первый – это аудирование. Учащиеся прослушивают два раза аудиотекст и выполняют к нему определенное упражнение. Упражнения могут быть следующие: выбрать правильный ответ к аудиотекстам, подобрать рубрики или заполнить таблицу. Раздел второй – это чтение. Обучающимся предлагается прочитать текст и выполнить к нему упражнения. Это могут быть упражнения на соотнесение вопросов с текстами, определение соответствия утверждений к тексту, соотнесение названий с отрывками или вопросы по тексту и т.д. раздел третий посвящен грамматике и лексике. Здесь даются лексико-грамматические упражнения, например, заполнение пропусков с подстановкой правильной формы глагола или прилагательного, изменение части речи или нахождение синонимов и определений. Заключительный раздел письменной части – это письмо. Обучающиеся читают письмо, отправленное якобы зарубежным другом, на которое они и пишут свой ответ.

Устная часть Основного Государственного Экзамена состоит из трех разделов: чтение, диалог и монолог. Раздел чтение предполагает устное чтение научно-популярного текста. На подготовку этого упражнения отводится полторы минуты. Следующий раздел – это диалог, а именно ответы на услышанные в аудиозаписи вопросы. Раздел третий – монолог. Обучающемуся дается определенная тема, на которую он должен приготовить монолог с опорой на план. Время, отведенное на это упражнение, тоже полторы минуты.

Основной Государственный Экзамен по английскому языку проверяет насколько хорошо сформированы те или иные компетенции обучающихся. Упражнение аудирование не направлено на механическое распознавание слов и текста в целом, а нацелено на понимание всей сути и смысла текста.

Обучающиеся должны уметь сосредотачивать свое внимание и улавливать не отдельные фонетические символы, а именно смысл устного текста. Чтение проверяет языковую компетентность, умение прогнозировать содержание, определять тему, содержание. Лексико-грамматическая часть проверяет языковые компетенции, сформированность языковой компетенции, понимание лексики. Говорение проверяет речевую компетенцию, умение выходить в речь.

1.3. Подготовка к ОГЭ на уроках английского языка

Согласно теоретическим положениям отечественных методистов, таких как Е. И. Пассов [Пассов, 2000, с. 161], И. Л. Бим [Бим, 1988, с. 110], Н. Д. Гальскова [Гальскова, 2009, с. 214], главенствующей целью обучения иноязычной речи выступает формирование у обучающихся коммуникативной компетенции. В свою очередь она содержит знания по произношению, чтению и написанию письменных знаков, правил правописания, лексики, грамматики, композиции текста разных жанров, умение воспроизводить в речи и на бумаге различные по своей цели типы и виды речевых сообщений, владение способами изложения своих мыслей на бумажном носителе в правильной форме [Сысоева, 2007, с. 24].

Опираясь на требования ФГОС СОО, овладение английской речью требует у обучающихся формирование и развитие умений и навыков таких как:

- излагать собственные мысли, выражать отношение к прочитанному или сказанному;
- писать эссе и сочинения (безличные, без учета адресата);
- понимать обращенную устную речь, продуцировать собственное высказывание;
- понимать тексты на английском языке;

- писать личные письма в рамках одной или нескольких тем (по образцу / без образца);

- описывать картинку, фото, выражать свое впечатление от прочитанного/ увиденного;

- делать заметки для опоры устного высказывания [ФГОС СОО, 2012].

На всех этапах обучения устная и письменная речь рассматривается как цель обучения. На среднем и старшем этапах обучающиеся должны уметь излагать свои мысли и использовать английский язык в коммуникативных целях. Объем высказывания и темы должны с каждым годом расширяться, лексический запас качественно увеличиваться и улучшаться. Иноязычное высказывание в конечном итоге должно создаваться на основе аутентичного материала (газетные и журнальные статьи, иноязычные электронные форумы). Все это выступает для обучающихся опорой и наглядным образцом для развития таких умений как:

- сообщение личной информации о себе зарубежному другу по переписке в рамках изученных тем (школа, семья, город, хобби, домашние животные и др.);

- запрос на ответное письмо по той же тематике;

- создание заметки или письма в газету, используя все языковые правила и нормы изучаемого языка;

- составление заметок, плана, тезисов после прочитанного текста или прослушанной аудиозаписи с целью их дальнейшего использования в письменном сообщении [Гальскова, 2009, с. 214].

При обучении английскому языку на любом этапе обучения развиваются такие умения как:

- умение пользоваться двуязычным / одноязычным словарем;

- упрощать и перефразировать текст;

- использовать синонимы и описательные слова;

- в качестве опоры использовать образец письменного высказывания;

- соотносить свой опыт с опытом партнера по переписке [Там же].

В процессе обучения необходимо уделять особое внимание различным упражнениям для развития продуктивной устной и письменной речи на иностранном языке (чаще от простого к более сложному уровню). Следует соблюдать следующие условия:

- цель обучения;
- методы, приемы обучения;
- форма контроля.

В настоящее время владение иностранным языком становится необходимым и обязательным критерием, который может быть соблюден при выпуске обучающегося из общеобразовательной школы. Минимальное владение иностранным языком, в частности английским языком, давно перестало быть роскошью и имеет приоритетное значение для абитуриентов [Плешакова, 2015, с. 93].

Возраст обучающиеся старших классов - 15-17 лет, что соответствует периоду ранней юности. Этот период, как и любой другой, имеет свои психофизиологические особенности, характеризующиеся отдельными вспышками напоминаний предшествующих периодов развития и закладыванием зачатков новых черт последующих возрастных периодов.

Обучающиеся в этом возрасте меняют свое отношение к учебе в целом и к отдельным предметам в частности. Например, на уроках иностранного языка возрастает мотивация к его изучению; обучающиеся с большей долей ответственности начинают относиться к работе на уроке и выполнению домашних упражнений. Особенно это можно отметить у тех выпускников, кто выбрал иностранный язык для сдачи ОГЭ. Однако, прежние методы, приёмы и принципы обучения должны измениться, поскольку они становятся неэффективными (в отличие от среднего этапа обучения). Обучающиеся больше не повторяют простые механические действия за учителем, не видя на выходе реального результата [Соловова, 2005, с. 79].

Самостоятельная учебная деятельность становится главным принципом обучения в старших классах. Главной задачей на этом этапе становится

формирование психологической готовности обучающегося к профессиональному самоопределению. Психологи утверждают, что именно в этот период формируется полная система мировоззрения, профильная ориентация, развивается теоретическое мышление и навыки самовоспитания [Савенков, 2008, с. 13]. Обучающиеся старших классов начинают вырабатывать ко всему происходящему свое личностное отношение, пытаются отыскать свое место в мире и наметить целевые ориентиры и принципы поведения. Старшая школа завершает этап созревания и формирования личности.

Овладение структурой самостоятельной учебной деятельности становится главной целью обучения на старшем этапе. Помимо этого, у обучающихся возрастает потребность в общении: желание узнать окружающий мир, познать себя и определить свое место и роль в социуме. В мире цифровых технологий владение письменной иноязычной речью становится жизненно-необходимым, повышая тем самым интерес к обучению этим видам речевой деятельности [Зимняя, 2003, с. 50].

Одна из основных психологических особенностей данного возраста заключена в полном изменении мыслительных процессов. Теперь для обучающихся важна не сама цель, а то, с помощью чего она может быть достигнута, т.е. средства для ее достижения. По мнению И.Л. Бим, обучающиеся старших классов сочетают в себе черты характера подростка и уже молодого человека. Детская непосредственность переплетается с задатками активного взросления. Активное взросление, как уже было отмечено выше, проявляется в самопознании, формировании личных качеств и черт, определении поведения, жизненных ценностей и установок [Бим, 1988, с. 110].

Обучающийся старшей школы находится в постоянном активном поиске профильной специализации, спрашивая себя, каких успехов он может достичь в той или иной области. Интерес к социальным сферам жизни закладывается семьей, педагогами в школе; источниками интереса

становятся старшие товарищи, родители и учителя. Логично, что интерес к профессии возникает на основе жизненного опыта и включение обучающихся в профессиональную деятельность способствует развитию профессиональных качеств, необходимых в той или иной области. Чем больше обучающийся владеет информацией и знаниями о будущей профессии, тем выше у него мотивация к обучению, а главное, к самообучению. Например, при обучении иностранному языку необходим учет индивидуальных особенностей обучающихся, поскольку он является деятельностным предметом и направлен на выработку умений и знаний.

Согласно Н. В. Барышникову, речевая деятельность обучающихся старшей школы выходит на другой, более высокий уровень. В отличие от обучающихся среднего звена, они начинают обобщать события и факты, у них возрастает возможность прогнозирования, а также качественно улучшаются рецептивные виды речевой деятельности [Барышников, 2003, с. 71]. Период юности характеризуется более высоким уровнем речевых умений, давая молодому человеку возможность совершенствовать все навыки, приобретенные ранее. Это должно быть учтено учителем при подготовке к урокам и при отборе учебных задач.

Обучающиеся 10-11 классов отличаются произвольным запоминанием информации, при условии осознания цели данной информации и того, к каким результатам смогут привести эти знания. Помимо этого, быстрому и качественному запоминанию будет способствовать выделение отличительных особенностей информации и ее смысловая группировка.

Поскольку молодые люди становятся более самокритичны, у них возрастает потребность в индивидуальной работе, в ходе которой устраняются проблемы и трудности в знаниях. Формы работы, где учитель выступает в роли тьютора являются предпочтительными [Сыманюк, 2005, с. 32].

Коммуникативная направленность обучения и формирование благоприятной и дружественной обстановки на уроке становится важным

принципом при обучении в старшей школе. Поскольку коммуникация (как устная, так и письменная) является важной составляющей учебного процесса, перед учителем стоит задача по отбору проблемного материала, который будет стимулировать обсуждение, рассуждение, обмен мнениями и аргументами.

А. Н. Щукин утверждает, что познавательный интерес у каждого человека развивается по мере взросления и постепенно становится чертой характера. При самостоятельном обучении запоминается и усваивается лишь та информация, которая была пропущена обучающимся через себя и к которой была приложена мыслительная деятельность [цит. по: Красилова, 2018, с. 21].

При обучении английскому языку важную роль играют психофизиологические особенности обучающихся старших классов. Поскольку процесс письма – наиболее сложный вид речевой деятельности, он требует высокой концентрации памяти, повышенного внимания, мышления и восприятия, от чего и будет зависеть успешность обучения.

Всякий учебный процесс должен помочь в активации каждым обучающимся уже имеющихся знаний, жизненного опыта, речемыслительных и интеллектуальных процессов. Следовательно, урок должен быть построен таким образом, чтобы обучающиеся, выполняя коммуникативные задачи, имели возможность удовлетворить свои личностные потребности в общении [Воронина, 2010, с. 55].

Согласно ФГОС СОО, на старшем этапе обучения допускаются разные уровни обучения иностранному языку. Существует базовый уровень, владение которым предусматривается всеми обучающимися выпускных классов и профильный (углублённый), рассчитанный на тех, кто выбрал иностранный язык для сдачи ОГЭ и в перспективе свяжет с ним свою профессиональную деятельность.

Поскольку личностно-ориентированный подход к обучению является приоритетным на сегодняшний день, необходимо построить учебный

процесс таким образом, чтобы учитель выступал в качестве организатора и помощника в общении на иностранном языке. Такой подход стимулирует обучающихся к самостоятельной учебной деятельности и мотивирует к поиску новых знаний. [Шиманская, 2015, с. 173]. При реализации личностно-ориентированного подхода необходимо учитывать, как психофизиологические особенности обучающихся, их интересы, так и постановку целей и задач на уроке. Главной целью такого подхода является помощь обучающимся в профориентации, самоопределении и социальной адаптации.

Цели изучения иностранного языка на базовом уровне: продолжить развитие иноязычной коммуникативной компетенции на иностранном языке, а именно речевой, языковой, социокультурной, учебно-познавательной и компенсаторной. Согласно М.З. Биболетовой, для старшего этапа обучения действительны следующие требования:

- речевая компетенция: совершенствование коммуникативных умений и навыков всех видов речевой деятельности (чтение, письмо, аудирование, говорение);

- языковая компетенция: овладение новыми лексическими единицами по заданным темам; развитие навыков коммуникативного реагирования;

- социокультурная компетенция: расширение лингвострановедческих знаний о стране изучаемого языка; формирование умений сравнивать и выделять общее и разное в культуре родного языка и иноязычной культуре;

- компенсаторная компетенция: развитие умений строить речевые и письменные высказывания при недостатке лексических единиц;

- учебно-познавательная компетенция: развитие умений самостоятельного и непрерывного обучения иностранному языку; использования языка в других областях [Биболетова, 2017, с. 7].

На профильном уровне обучения иностранному языку цели обучения отличаются от целей базового уровня, поскольку:

- компонентный состав иноязычной коммуникативной компетенции расширяется за счёт приобретения знаний о языкознании, систематизации категорий языка, речи и теоретической основы изучаемого языка;

- перевод (устный и письменный) с иностранного языка на родной рассматривается как целевое профессионально-ориентированное умение. [Федорова, 2000, с. 10].

Изучение языка на профильном уровне в общеобразовательной школе имеет конечную цель – сдачу ЕГЭ. Поэтому на старшем этапе необходимо уделять особое внимание решению коммуникативно-ориентированных задач.

Коммуникативно-ориентированные задачи – это упражнения, которые возможно решить коммуникативным способом, письменно или устно.

Находясь в фазе творческой самостоятельной учебной деятельности обучающиеся закрепляют навык самостоятельного решения задач. Это наиболее эффективное средство раскрытия творческой личности. Такие стратегии должны быть рассмотрены преподавателем при формировании навыка самостоятельного совершенствования иноязычной речи в старших классах.

Организация учебной деятельности на уроках иностранного языка имеет значительное влияние на результаты подготовки к экзаменам по данному предмету. Достижение успешных результатов основного государственного экзамена по английскому языку требует систематической подготовки со стороны обучающихся и, естественно, высокой профессиональной компетентности непосредственно самого учителя. Непосредственно перед началом подготовки к основному государственному экзамену целесообразно провести входное тестирование с целью определения уровня знаний обучающихся на начальном этапе подготовки. Определение уровня знаний обучающихся также позволяет провести дифференцированную работу с каждым обучающимся. Дифференцированная работа – это предварительное разделение обучающихся на группы с учетом их уровня знаний и индивидуальных особенностей. Данный подход

позволяет наиболее лучшим образом выявить сильные и слабые стороны каждого ученика, что, в свою очередь, не занижает мотивацию и самооценку обучающегося. Таким образом, каждый обучающийся будет выполнять посильную лично ему самому работу, при этом, беря каждый раз более сложные упражнения, что только поспособствует повышению мотивации того или иного обучающегося. При данном подходе предлагаются упражнения разные по уровню сложности. Дифференцированная работа также позволяет обучению каждого ученика проходить на оптимальном для него уровне, что приводит к реализации своего личностного потенциала и дает каждому обучающемуся возможность получать знания, которые необходимы для успешного прохождения основного государственного экзамена. Для применения дифференцированной работы необходимо для начала изучить интересы и склонности каждого обучающегося, учитывая также их языковые способности, проанализировав перспективы развития их навыков и умений при выполнении экзаменационных упражнений. Дифференцированный подход требует выполнения некоторых задач, которые необходимы на этапе подбора, разработки и использования упражнений разного уровня сложности. Использование мотивации обучающихся является одним из самых действенных методов, позволяющих выйти на более качественный уровень знаний по английскому языку. Подытоживая все вышесказанное, можно прийти к выводу, что перед учителем в данном случае стоят две первостепенные задачи – это подготовка разноуровневых упражнений и успешная мотивация обучающихся во время выполнения данных упражнений. Дифференцированный метод предполагает не только разные по уровню сложности и трудности упражнения, также необходимые дифференцированные условия. Формы контроля и оценивания во время подготовки к основному государственному экзамену по английскому языку так же должны отличаться, учитывая разный уровень знаний по английскому языку обучающихся, проходящих подготовку. Подготовка к основному государственному экзамену по английскому языку

должна с точностью имитировать оригинальный экзамен, чтобы обучающиеся привыкли к данным условиям и реалиям экзамена, с целью понизить их волнения и переживания непосредственно на настоящем экзамене. Как известно, моральное и психическое состояние обучающегося играет чуть ли не первостепенную роль во время сдачи экзамена, неважного письменного или устного. Волнение и психическая напряженность прямым образом влияют на концентрацию и память, т.к. обучающийся сосредоточен на своих переживаниях и на том, чтобы привести свое моральное и психическое состояние в норму. Сосредотачиваясь на вышеперечисленных факторах, обучающийся не может сконцентрироваться, вспомнить должным образом и применить уже имеющиеся знания непосредственно на самом экзамене. Причиной тому может быть не только переживания за результаты экзамена, а так же то, что обучающийся впервые оказался в стрессовой ситуации, к которой он не готовился должным образом.

Во избежание этого, подготовки к основному государственному экзамену должны точь-в-точь имитировать настоящий экзамен, чтобы обучающийся натренировал не только свои умения и навыки, но так же привык к окружающей обстановке. Данный метод проведения занятий поможет минимизировать стресс, который возникает на экзаменах, т.к. чем человек меньше переживает стресса при привычной и уже знакомой ситуации. Учитывая все вышесказанное, напрашивается вывод, что во время подготовки к основному государственному экзамену по английскому языку целесообразнее не только просто слушать, записывать ответы, писать письма и тренировать грамматику, а так же записывать свою речь на диктофон и переслушивать. Этот шаг будет имитировать устную часть экзамена, где выпускнику нужно рассказать монолог, который записывается на цифровой носитель. Далее эту запись нужно прослушать с целью определения ошибок в произношении или лексико-грамматических ошибок, с целью выявления скорости и определения насколько беглая речь у обучающегося. Лексико-грамматические упражнения и письмо так же целесообразнее разделить на

упражнения разного уровня, чтобы каждый ученик видел свои индивидуальные ошибки и результаты. У каждого обучающегося свой потенциал и свои особенности, которые можно либо развить, либо разбить в зависимости от подхода учителя. Нельзя всем обучающимся подряд давать одинаковые упражнения, т.к. должны быть учтены индивидуальные особенности каждого, память, способности, склонности и метод запоминания. В одной и той же группе могут быть, как визуалы, так и аудиалы. Если обучающийся в более слабой группе хорошо справился со своими упражнениями, то, переходя в группу более сильных или беря упражнение для более сильных обучающихся, у него появится мотивация работать дальше и добиваться лучших результатов. Давать разным обучающимся одни и те же упражнения было бы ошибкой, т.к. если обучающийся в силу своих индивидуальных особенностей не справился с упражнением, то у него может пропасть мотивация и любое желание дальше готовиться, что, в свою очередь, повлияет на результаты экзамена.

Также во время подготовки к основному государственному экзамену очень важно соблюдать баланс своей речи и речи обучающегося. Учитель не должен своим бесконечным монологом перебивать речь обучающегося, но так же нельзя без остановки слушать обучающегося, не останавливая и не поправляя его. Помимо этого должен быть соблюден баланс между спонтанной и подготовленной речью. И спонтанная, и подготовленная речь имеют важное значение во время подготовки к основному государственному экзамену по английскому языку. Подготовленная речь служит опорой и скелетом во время монолога или диалога. Данная опора является примером и образцом того, как в дальнейшем строить свою речь. Проведение занятий, выходящих в спонтанную речь, является неотъемлемой частью занятий по английскому языку, т.к. целью обучения иностранному языку является непосредственно сам выход в речь. Основной целью иноязычного образования является коммуникативная компетенция, т.е. умение общаться на иностранном языке и понимание иностранной речи. По этой причине

обучающиеся должны быть в состоянии воспроизвести спонтанную речь на иностранном языке и понимать услышанную речь.

Дифференцированный подход поможет выявить индивидуальные ошибки, недочеты, слабые и сильные стороны каждого обучающегося, что, в свою очередь, поможет повысить мотивацию не только сильных, но и слабых учеников, т.к. каждый будет видеть свои индивидуальные недочеты.

ВЫВОДЫ ПО ГЛАВЕ 1

Главной задачей обучения в современном мире является раскрытие способностей каждого обучающегося, воспитание личности, готовой к жизни в высокотехнологичном, конкурентном мире. В этой связи основной целью обучения иностранному языку является формирование и развитие личности, способной к достижению необходимого уровня иноязычной коммуникативной компетенции, участию в межкультурной коммуникации на изучаемом языке, а также способной самостоятельно совершенствоваться в овладении иноязычной речевой деятельностью. Федеральный государственный образовательный стандарт главным требованием к результатам обучения иностранному языку называет формирование социокультурной компетенции, которая является гарантом успешной интеграции человека в иноязычную среду, инструментом межкультурного взаимодействия [Федеральный государственный образовательный стандарт основного общего образования // <http://base.garant.ru/55170507/#friends>]. Социокультурная компетенция – это лингвострановедческие знания о стране изучаемого языка, а именно: знания истории, географии, праздников, нравов, обычаев и традиций, норм поведения и этикета, вербальных и невербальных способов общения, менталитета и других национально-культурных особенностей носителей изучаемого языка. Это также способность пользоваться разными элементами социокультурного контекста, релевантные для порождения и восприятия речи с точки зрения носителей языка. Помимо

вышеперечисленного, в социокультурную компетенцию входят знания о ценностях, верованиях, ритуалах, достижениях культуры носителей изучаемого языка. Изучение социокультурной компетенции является необходимым и неотъемлемым элементом иноязычного образования, т.к. не овладев социокультурной компетенцией, невозможно вступить в успешных диалог культур. Кроме вышесказанного, социокультурная компетенция является также готовностью и способностью жить и взаимодействовать в современном поликультурном обществе. Это не только вышеперечисленные знания, а также умение вести адекватную иноязычную коммуникацию в соответствии с нормами и правилами поведения и этикета, присущими носителям той культуры, с которой человек взаимодействует.

Третий раздел первой главы диссертационной работы описывает подготовку к ОГЭ на уроках английского языка. Раздел начинается с описания требований ФГОС СОО. На основе требований становится понятно, какие качества у обучающихся нужно сформировать, развить и на какие качества нужно делать упор во время подготовки к экзамену. Далее рассматриваются особенного переходного возраста обучающихся 8-х и 9-х классов.

Таким образом, мы пришли к выводу, что организация учебной деятельности на уроках иностранного языка имеет значительное влияние на результаты подготовки к экзаменам по данному предмету. Достижение успешных результатов ОГЭ требует систематической подготовки со стороны обучающихся и, естественно, высокой профессиональной компетентности непосредственно самого учителя. Непосредственно перед началом подготовки к основному государственному экзамену целесообразно провести входное тестирование с целью определения уровня знаний обучающихся на начальном этапе подготовки. Также подготовки к основному государственному экзамену должны точь-в-точь имитировать настоящий экзамен, чтобы обучающийся натренировал не только свои умения и навыки, но так же привык к окружающей обстановке. Данный метод проведения

занятий поможет минимизировать стресс, который возникает на экзаменах, т.к. чем человек меньше переживает стресса при привычной и уже знакомой ситуации.

ГЛАВА 2. ПРАКТИЧЕСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ

2.1. Анализ учебно-методического комплекса с точки зрения социокультурной компетенции по подготовке к ОГЭ

В данном разделе был проведен анализ УМК по английскому языку для 9-х классов “Brilliant”, 2014 года. Авторы: Комарова Ю.А., Ларионова И.В., Макбет К. Учебник состоит из 9 глав, включающий несколько разделов. Учебник начинается с обзора предыдущих тем с целью повторить и освежить уже имеющиеся знания. После 9 глав идут обзоры и вспомогательные материалы для пройденных тем. В учебнике представлен ряд упражнений, направленных на создание и развитие социокультурной компетенции учащихся. Например, в первой главе, посвященной моде, в разделе “Culture today” представлен текст “Urban tribes”, в котором описываются стили одежды британской молодежи. Затем следуют упражнения к тексту.

В разделе № 2 “Great Escape” дан текст, посвященный разбившемуся самолету на реке Гудзон и пилоту, совершившему героический поступок. После текста следуют упражнения, направленные на: закрепление усвоенной информации в виде ответов на вопросы, развитие навыков говорения, развитие и закрепление временных форм глагола в виде подстановки пропущенных слов в тексте. Далее в разделе “Culture today” следует повествующий о том, как в Британии люди проводят свои выходные. К тексту, соответственно, идут упражнения.

В целом, можно сделать вывод, что упражнения на развитие социокультурной компетенции представлены в учебнике весьма разнообразно. Они присутствуют во всех разделах и темах учебника, и представлены упражнениями, ориентированными на подготовку к основному государственному экзамену. В то же время, количество упражнений

представляется недостаточным для активного усвоения материала, что и побудило нас обратиться к данной теме и разработать дополнительные упражнения, направленные на подготовку обучающихся к основному государственному экзамену по английскому языку.

2.2 Разработанные упражнения для развития социокультурной компетенции

Вопрос развития социокультурной компетенции побудил к изучению проблемы формирования и развития социокультурной компетенции на уроках английского языка и разработке упражнений для подготовки к основному государственному экзамену по английскому языку с учетом социокультурной компетенции.

Известно, что весомую роль в обучении играет мотивация и в структуре урока мотивационно-побудительный этап является первым и ключевым, т.к. от него зависят все последующие этапы. Для повышения заинтересованности обучающихся можно задействовать разнообразные материалы как в печатном виде, так и в цифровом формате, сопровождаемые картинками, видео, графиками. Визуализация информации оказывает положительное влияние на запоминание благодаря наглядности и подключению зрительной памяти к процессу обучения, а подобное разнообразие, вариативность форматов материала, их отличие от привычных упражнений из учебников способны скрасить монотонность традиционных уроков, привлечь внимание, а, следовательно, повысить степень понимания и уровень усвоения знаний.

Одним из приемов введения в тему урока может служить видеосюжет на тему «Суеверия». По первому кадру видео учащиеся пытаются угадать, как будут развиваться действия в видео [<https://www.youtube.com/watch?v=G-DQ3cpZ2bo>]. После того, как учащиеся выдвинут идеи, они смотрят видеоролик полностью, чтобы проверить, насколько верны были их догадки.

После просмотра преподаватель задает вопросы по содержанию, которые приближают обучающихся к определению темы урока. В процесс выполнения данных упражнений включена и речевая зарядка, заключающаяся в ответах на вопросы и в выдвигаемых гипотезах.

1. What number is not shown on the panel?
2. What buildings do not have this floor number?
3. What is the unlucky day in America?
4. What number is lucky in America?
5. What number is lucky in China?
6. Is finding a penny good luck or bad luck?

Следующее упражнение направлено на создание мотивации и интереса перед непосредственным приступлением к работе над текстом.

Answer the questions:

1. What is a superstition?
2. Do you believe in the superstitions?
3. Why?

Определение темы урока позволяет сформулировать вопросы, которые непосредственно затрагивают тему «Суеверия»:

1. What things are considered good luck?
2. What things are bad luck in your country?
3. Are there any unlucky numbers in your country? What are they?
4. Do you believe in any superstitions? What are they?
5. Do you have any good luck charms?

Другие упражнения на основе материала “Superstitions”: данное упражнение направлено на усвоение новой лексики. Обучающиеся должны заполнить пропуски подходящей лексикой из текста.

Fill in the gaps

1. How did it happen that people all over the world _ on wood or avoid stepping _ _ _?
2. They have no _ in sience.
3. Because they involve _ _ ...
4. ...where Jesus Christ died with his twelve _ .
5. Knocking on wood is thoughts to come from the folklore of the ancient Indo-Europeans or possibly people who _ them.
6. Touching a tree would _ the _ or _ of the spirit with in.
7. ...this tradition survived long after belief in these spirits had _ _.
8. Theater scenery used to consist of large painted backdrops, raised and lowered by _ ...
9. _ whistles could cause an accident.
10. Why do people _ _ this bits?

Упражнение ниже поможет углубить знания, полученные из видео. Нужно соединить название приметы со страной, откуда она появилась.

Match the superstition and its origin

Таблица 1

<ol style="list-style-type: none"> 1. Knocking a tree 2. 13 3. 4 4. 17 5. Whistle 6. Lightning three cigarettes from the same match 	<ol style="list-style-type: none"> a. A theater b. Christianity c. Army d. Italy e. Religion f. China
---	---

Следующее упражнение поможет актуализировать полученные знания, закрепить их в долговременной памяти и устной речи на практике. Суть

упражнения состоит в том, что нужно пересказать содержание видео. Опорой для пересказа являются вопросы ниже.

Retell the idea of the video using following questions

1. What was the video about?
2. Was the information new for you?
3. Do you believe in the superstitions? Why?
4. What superstitions do you have in your country?
5. What are their meaning and origin?
6. Do you have your own personal superstition that works only for you?

Статьи из журналов и газет могут служить вспомогательным средством при формировании навыков чтения. Сначала учащиеся знакомятся с текстом статьи об истории суеверий в Великобритании [Эроусмит, 2022]. После прочтения необходимо озаглавить каждую часть статьи, затем ответить на вопросы по содержанию и составить таблицу суеверий и причин, вызвавших их. Упражнения на соответствие заголовкам и вопросы по содержанию включаются в основной государственный экзамен, их выполнение на занятии способствует дополнительной тренировке и подготовке к будущему экзамену.

Для отработки лексического материала обучающимся предлагается сделать упражнения на работу с синонимами, подстановку слова в контекст, определение правильного соответствия. Подобные упражнения также нацелены на дополнительную тренировку перед экзаменом. В конце можно предложить выписать ключевые моменты и фразы из статьи, которые будут служить опорой при пересказе.

Как известно, суеверия не всегда относятся к прошлому. Существует большое количество суеверий, распространенных и в наши дни. На следующем этапе школьникам нужно прочитать небольшой текст о

суевериях, в которые верят и сейчас [<https://www.liveworksheets.com/zd3082611kr>], и доказать их нелогичность и необоснованность. Данное упражнение позволяет развивать умение монологического высказывания, дает возможность излагать и обосновывать собственные мысли.

В качестве домашнего упражнения ученикам нужно будет найти информацию о суевериях в других странах и представить ее в виде таблицы, сравнить суеверия в других культурах с суевериями, распространенными в нашей стране.

На следующем занятии на этапе выхода в речь предлагается высказать и обосновать свое мнение о следующих суевериях:

It is bad luck to open an umbrella indoors.

If you break a mirror, you will have bad luck for seven years.

Do not laugh too much, or you will end up crying at the end of the day.

It is bad luck to sweep the house at night.

Do not point your finger at the rainbow or you will break the finger.

Sleeping at the mirror can cause nightmares.

Cutting your nails at night can welcome ghosts.

Что касается письменной речи, ее развитие может осуществляться с помощью творческих упражнений, предполагающих написание небольшой статьи для научного журнала, описывающей различные суеверия, их причины и логическое обоснование несостоятельности.

В рамках подготовки к экзамену по английскому языку обучающимся предлагается написать ответ на электронное письмо от друга по переписке и поделиться своим мнением о суевериях и отношением к ним:

You have received an email message from your English-speaking pen-friend Nick:

From: Nick@mail.uk

To: Russian_friend@mail.ru

Subject: Superstition

...Dear Sasha, do you believe in superstitions? My friends say it can really affect our luck, but I doubt. I even don't know any superstitions. Can you tell me about some of them? What superstitions have you got in Russia and are they similar to our?

Write a message to Nick and answer his 3 questions.

Write 100–120 words.

Remember the rules of letter writing.

Другие упражнения, направленные на развитие когнитивного компонента социокультурной компетенции. Данное упражнение нацелено на расширение лексического запаса. Нужно прочитать текст и найти синонимы к данным ниже словам.

Read the text and find the synonyms to the given words

1. Saved
2. From now on
3. Fruitfulness
4. Prejudice, belief
5. Accidental
6. Heritage
7. Therefore
8. Confused
9. Reflected
10. Caring
11. Declare
12. Merciful service
13. Broomstick
14. Thankful
15. Fire

The History of 3 British Superstitions

When it comes to weird and wacky *superstitions*, the United Kingdom has developed some real oddities. While they may now seem illogical—and a little obsessed with witches—they connect us to the ancient British peoples. Here are 3 of the strangest, and where they came from.

For luck, meet a chimney sweep on your wedding day.

Sweeps are considered lucky in several European countries, including Germany, Austria, Poland, and Hungary. In continental Europe, they're particularly *fortuitous* on New Year's Day if carrying a pig. But in the UK, the season doesn't matter. European tradition *favors* the luck being transferred through rubbing their buttons or stealing some bristles from their brush, whereas in Britain people wave, tip their hat, or blow a kiss.

A rather *muddled* story about George II being *rescued* by a mystery sweep when his horse bolted is often quoted as being the source of the tradition. It's said the king was so *grateful*, he *proclaimed* that *henceforth* sweeps would "bring good luck to the land."

However, the fact that this belief is shared across the continent suggests a more ancient and common source. For centuries, fire was thought to possess magical properties that transferred themselves to the ash and soot, and *hence* to the man who spent his day covered in them. Cleaning the *hearth* on New Year's Day was thought to bring luck to a house for 12 months.

But why does Britain associate sweeps with weddings? The answer may lie with the *legacy* left by the Romans. Vulcan, the god of fire, was associated with both destruction and *fertility*; myths told of how the hearth and ash was a source of several magical pregnancies. This was *mirrored* in an ancient religion where the god of fire, Bel, was celebrated at the Beltane Festival in May in a ceremony closely associated with *courting*, marriage, and fertility.

Следующее упражнение также направлено на закрепление лексики по теме «Приметы». Обучающиеся должны заполнить пропуски в тексте приведенной ниже лексикой по теме «Приметы».

Read the text and fill in the gaps with the proper word.

Таблица 2

Proclaimed, muddled, legacy, mirrored, fortuitous, for centuries, soot, lie, properties, hearth, favors, courting

For luck, meet a chimney sweep on your wedding day.

Sweeps are considered lucky in several European countries, including Germany, Austria, Poland, and Hungary. In continental Europe, they're particularly _ on New Year's Day if carrying a pig. But in the UK, the season doesn't matter. European tradition _ the luck being transferred through rubbing their buttons or stealing some bristles from their brush, whereas in Britain people wave, tip their hat, or blow a kiss.

A rather _ story about George II being rescued by a mystery sweep when his horse bolted is often quoted as being the source of the tradition. It's said the king was so grateful, he _ that henceforth sweeps would "bring good luck to the land."

However, the fact that this belief is shared across the continent suggests a more ancient and common source. _, fire was thought to possess magical _ that transferred themselves to the ash and _, and hence to the man who spent his day covered in them. Cleaning the hearth on New Year's Day was thought to bring luck to a house for 12 months.

But why does Britain associate sweeps with weddings? The answer may _ with the _ left by the Romans. Vulcan, the god of fire, was associated with both destruction and fertility; myths told of how the _ and ash was a source of several magical pregnancies. This was _ in an ancient religion where the god of fire, Bel, was

celebrated at the Beltane Festival in May in a ceremony closely associated with __, marriage, and fertility.

Следующее упражнение нацелено на актуализацию грамматических знаний. Упражнение заключается в заполнении пропусков правильными формами глаголов. Задействуется тренировка пассивной и активной форм глаголов, вспомогательного глагола to be, закрепление активной формы прошедшего простого времени, правильных и неправильных форм глаголов и т.д.

Fill in the gaps with the correct verb forms

Bringing hawthorn flowers into the house will cause a death

Superstitions about hawthorn, also **(to know)** as the May tree, date back to the British Celts, who **(to believe)** it **(to be)** one of the three magical trees: ash, oak and thorn. People **(to plant)** hawthorn in hedgerows **(to protect)** livestock from witches. To this day, few farmers **(to cut)** one down, often leaving them **(to stand)** alone in a field. Even as recently as 1998, Yorkshire farmers **(to see)** hanging a mare's placenta in a hawthorn tree to bring good luck to its foal.

According to the lore, the trees **(to be)** where fairies **(to live)**, and boughs **(to leave)** often at the door for good luck. In early spring they **(to burst out)** in an abundance of white flowers, which **(to give)** them a close association with fertility and new life and **(to make)** them an important part of Beltane and May Day; people **(to dance)** around the Maypole and **(to use)** hawthorn blossom as garlands. Inside the home, however, the hawthorn **(to have)** a contradictory reputation. In some parts of the country such as Herefordshire, branches **(to bend into)** and hung in the kitchen to **(to burn)** on New Year's Day as good luck for the year ahead. But the flowers are widely **(to consider)** a symbol of death, and it **(to forbid)** to bring the blossom into the house. This **(to derive)** from the smell, which bears a resemblance to rotting flesh. In the 17th century, Francis Bacon **(to record)** that the plague bore "the smell of a mellow apple and (as some say) of May flowers."

Another common saying ran, “Hawthorn bloom and elder flower; Fill the house with evil power.”

Modern science finally (**to provide**) an explanation for this: The flowers contain trimethylamine, the same chemical (**to form**) when tissue begins to decay—which, in an age when corpses were often laid out in the house, (**to be**) an odor many would have been all-too familiar with.

Следующее упражнение, тоже нацеленное на знания по грамматике. Обучающиеся должны расставить слова в правильном порядке так, чтобы образовать грамматически верные предложения. Здесь обучающиеся закрепляют знания мест частей речи в предложении.

Put the words in the correct order

1. A holly\bringing\said\to\ a house\inside\and\decorations\for\trimming\the\give\is\to\plant\protection.
2. Cut\down\you\the\never\must\whole\tree.
3. Plant\ a holly\for\outside\protection\the\people\house
4. As\eternal\druids\venerated\ a\for\life\hawthorn\fertility\and\symbol\life.
5. Played\part\and\holly\May Day\also\ a\festivals\in\significant\the\Beltane.
6. The\beliefs\Christianity\pagan\absorbed.
7. Came\and\leaves\thorns\the\berries\Christ’s crown\of\represent\to\and\the\blood.

Следующее упражнение для работы в ходе чтения, чтобы углубить понимание текста. Упражнение заключается в соединении заголовков и абзацев. Обучающимся нужно прочитать текст и соединить заголовки с подходящими абзацами.

Read the texts and match the headlines to the paragraphs

1. Grow holly if you want to stop a witch in her tracks.
2. Bringing hawthorn flowers into the house will cause a death.
3. The History of 3 British Superstitions
4. For luck, meet a chimney sweep on your wedding day.

A. When it comes to weird and wacky superstitions, the United Kingdom has developed some real oddities. While they may now seem illogical—and a little obsessed with witches—they connect us to the ancient British peoples. Here are 3 of the strangest, and where they came from.

B. Sweeps are considered lucky in several European countries, including Germany, Austria, Poland, and Hungary. In continental Europe, they're particularly fortuitous on New Year's Day if carrying a pig. But in the UK, the season doesn't matter. European tradition favors the luck being transferred through rubbing their buttons or stealing some bristles from their brush, whereas in Britain people wave, tip their hat, or blow a kiss. A rather muddled story about George II being rescued by a mystery sweep when his horse bolted is often quoted as being the source of the tradition. It's said the king was so grateful, he proclaimed that henceforth sweeps would "bring good luck to the land." However, the fact that this belief is shared across the continent suggests a more ancient and common source. For centuries, fire was thought to possess magical properties that transferred themselves to the ash and soot, and hence to the man who spent his day covered in them. Cleaning the hearth on New Year's Day was thought to bring luck to a house for 12 months. But why does Britain associate sweeps with weddings? The answer may lie with the legacy left by the Romans. Vulcan, the god of fire, was associated with both destruction and fertility; myths told of how the hearth and ash was a source of several magical pregnancies. This was mirrored in an ancient religion where the god of fire, Bel, was celebrated at

the Beltane Festival in May in a ceremony closely associated with courting, marriage, and fertility.

C. Superstitions about hawthorn, also known as the May tree, date back to the British Celts, who believed it was one of the three magical trees: ash, oak and thorn. People planted hawthorn in hedgerows to protect livestock from witches. To this day, few farmers will cut one down, often leaving them to stand alone in a field. Even as recently as 1998, Yorkshire farmers were seen hanging a mare's placenta in a hawthorn tree to bring good luck to its foal. According to the lore, the trees are where fairies live, and boughs are often left at the door for good luck. In early spring they burst out in an abundance of white flowers, which has given them a close association with fertility and new life and made them an important part of Beltane and May Day; people will dance around the Maypole and use hawthorn blossom as garlands. Inside the home, however, the hawthorn has a contradictory reputation. In some parts of the country such as Herefordshire, branches are bent into a globe and hung in the kitchen to be burnt on New Year's Day as good luck for the year ahead. But the flowers are widely considered a symbol of death, and it's forbidden to bring the blossom into the house. This derives from the smell, which bears a resemblance to rotting flesh. In the 17th century, Francis Bacon recorded that the plague bore "the smell of a mellow apple and (as some say) of May flowers." Another common saying ran, "Hawthorn bloom and elder flower; Fill the house with evil power." Modern science has finally provided an explanation for this: The flowers contain trimethylamine, the same chemical formed when tissue begins to decay—which, in an age when corpses were often laid out in the house, was an odor many would have been all-too familiar with.

D. Like hawthorn, holly is said to be one of Britain's most magical plants. Druids venerated it as a symbol for fertility and eternal life. Holly also

played a significant part in the Beltane and May Day festivals. Christianity absorbed the pagan beliefs, and the leaves and berries came to represent the thorns and blood of Christ's crown. Trimming a holly for decorations, particularly at Christmas, and bringing the plant inside is said to give protection to a house, a practice that pre-dates the Christmas tree by centuries. However, you must never cut the whole tree down—this will open up a highway in the hedgerows for witches to skim across. For even more protection, people plant a holly outside the house, while a self-seeded sapling is even better luck.

Упражнение ниже нацелено на говорение, актуализацию уже приобретенных знаний по лексике, грамматике и пониманию чтения на практике и закреплению этих знаний в долговременной памяти. Нужно прочитать и ответить на вопросы. Каждый обучающийся индивидуально и по очереди отвечает на поставленные вопросы.

Answer the questions:

1. Do you believe in superstitions?
2. What are superstitions?
3. Do you think they are justified?
4. Which Russian and British superstitions do you know?

Следующие два упражнения нацелены на тренировку навыков письма. Первое: **“Write about 2-3 Russian and British superstitions to your English pen friend”**. Данное упражнение подразумевает написание письма другу по переписке в Великобританию. Тема письма: «Приметы в России и Великобритании». Нужно сравнить наши и их приметы, найти схожие и обозначить отличающиеся. Второе упражнение: **“Make a plan of the text”** заключается в написании плана прочитанного текста о приметах. Следующее

упражнение нацелено на понимание текста. Выполняются после прочтения текста. Обучающимся нужно прочитать утверждения и сказать, верны ли они, ложны или о них не было ничего сказано в тексте.

Say whether the sentences are true, false or the information presented in them is not stated.

For luck, meet a chimney sweep on your wedding day

Sweeps are considered lucky in several European countries, including Germany, Austria, Poland, and Hungary. In continental Europe, they're particularly fortuitous on New Year's Day if carrying a pig. But in the UK, the season doesn't matter. European tradition favors the luck being transferred through rubbing their buttons or stealing some bristles from their brush, whereas in Britain people wave, tip their hat, or blow a kiss.

A rather muddled story about George II being rescued by a mystery sweep when his horse bolted is often quoted as being the source of the tradition. It's said the king was so grateful, he proclaimed that henceforth sweeps would "bring good luck to the land."

However, the fact that this belief is shared across the continent suggests a more ancient and common source. For centuries, fire was thought to possess magical properties that transferred themselves to the ash and soot, and hence to the man who spent his day covered in them. Cleaning the hearth on New Year's Day was thought to bring luck to a house for 12 months.

But why does Britain associate sweeps with weddings? The answer may lie with the legacy left by the Romans. Vulcan, the god of fire, was associated with both destruction and fertility; myths told of how the hearth and ash was a source of several magical pregnancies. This was mirrored in an ancient religion where the god of fire, Bel, was celebrated at the Beltane Festival in May in a ceremony closely associated with courting, marriage, and fertility.

1. Sweeps are considered lucky in all the European countries.
2. In the UK a season doesn't influence a superstition.
3. Sweeps are considered lucky due to George II.
4. The superstitions actually don't affect our life.
5. Sweeps are associated with weddings due to God.

Следующие упражнения направлены на развитие аудирования. Обучающимся предлагается 2 раза прослушать аудиотекст на тему «Суеверия» и заполнить пропуски.

Listen and fill in the gaps. You will hear the audio twice.

1. One of my colleagues was panicking at work because he accidentally _ _ _.
2. It was giving him seven years of _ _.
3. It sounds like he's _.
4. It's believed that doing this opens a door for _ or _.
5. ...like _.

Данное упражнение предполагает выбор верного ответа.

Listen and choose a correct answer.

1. If an owl comes into your house it means...
 - a. Someone in your family will be born.
 - b. Someone will dye.
 - c. Someone will die.
2. If a pregnant woman craves fish and don't eat it, they will...
 - a. Give birth to a baby girl.
 - b. Give birth to a baby with fish head.

- c. Give birth to a fish head.
3. The previous superstition comes from...
- a. The USA.
 - b. Canada.
 - c. England.
4. If you jump over a child...
- a. He'll never grow up.
 - b. He'll never get older.
 - c. He'll never be lucky.
5. The previous superstition comes from...
- a. Russia.
 - b. Turkey.
 - c. England.

Упражнение ниже требует выбора «верно», «неверно» или «не сказано».

Listen to the audio and choose one of the answers “true”, “false”, “not stated”.

1. The superstitions are not based in since.
- a. True
 - b. False
 - c. Not stated
2. The number 13 is connected with witch stories.
- a. True
 - b. False
 - c. Not stated
3. The superstition about the empty buckets comes from the Europe.
- a. True

- b. False
 - c. Not stated
4. Triskaidekaphobia is a phobia of number 13.
- a. True
 - b. False
 - c. Not stated
5. Touching a tree is a good sign.
- a. True
 - b. False
 - c. Not stated

Следующие упражнения направлены на развитие говорения путем построения монологической и диалогической речи.

You are going to take part in a telephone survey. You have to answer six questions. Give full answers to the questions. Remember that you have 40 seconds to answer each question.

1. Do you believe in the superstitions? Which? Why?
2. Which superstitions are typical for your country?
3. Do you know the most common superstitions in the UK?
4. Have you ever noticed a mystic occasion in your life?
5. Would you buy a flat number 13 or live in a house number 13?
6. Do your family believe the superstitions?

You are going to give a talk about superstitions. You will have to start in 1.5 minutes and speak for not more than 2 minutes (10–12 sentences).

Remember to say:

- Why most people believe in superstitions;
- Which superstition do you believe in;

- What superstitions typical for British culture do you know;
- What your attitude to superstitions is.

You have to talk continuously.

Следующее упражнение направлено на развитие говорения путем построения диалогической речи.

Make the dialogue. Discuss with your partner next point:

- Any superstition;
- Its origin; how it appeared;
- If you, your family and friends believe it;
- Whether it's good or bad to believe in the superstitions nowadays;
- Why did people consider them true?

Формирование и развитие социокультурной компетенции на материале темы: “National cuisine”.

На мотивационном этапе обучающимся предлагается посмотреть видеоролик о национальной кухне Великобритании [<https://www.youtube.com/watch?v=eS5DPDojmkk>]. Далее обучающимся предстоит угадать тему урока. После этого предлагается вспомнить несколько национальных блюд Великобритании и перечислить их.

На следующих этапах обучающимся предлагается работа с текстом “12 traditional British foods” [<https://www.british-study.com/en/blog/traditional-british-foods>], [<https://www.twinenglishcentres.com/blog/7-traditional-british-dishes-you-need-to-try>]. Данный текст является подытоживающим материалом с двух вышеприведенных сайтов. На предтекстовом этапе обучающимся предстоит ответить на следующие вопросы:

1. What do you know about British cuisine?

2. What are your national dishes?
3. Do they resemble your national dishes? or totally differ?

На текстовом этапе предлагается выполнить упражнения на нахождение синонимов, соединение определений с понятиями и заполнение пропусков с целью закрепить пройденную в тексте лексику. Упражнение на нахождение синонимов направлено на закрепление лексики по теме «Национальная кухня».

Find synonyms:

1. Cookery
2. Beneficial
3. In fact
4. Frustrating
5. It's believed
6. Antivenom
7. Famous
8. Portable
9. Afflatus
10. Nourishing

Следующее упражнение предполагает соединение определений с их значениями, что также закрепляет лексику по данной теме.

Match the definitions with the words

Таблица 3

<ol style="list-style-type: none"> 1. Church 2. To consume 3. Miners 4. Dish 	<ol style="list-style-type: none"> a. Be composed or made up of. b. A lot of options c. A set of instructions for preparing a particular dish, including a list of the
--	---

5. To consist 6. Recipe 7. Variations 8. To worship 9. Traditional 10. Hearty	ingredients required. d. A building used for public Christian worship. e. Habitually done, used, or found. f. Something that people cook as a meal g. Enough to feel full and energized h. The feeling or expression of reverence and adoration for a deity. i. Eat, drink, or ingest (food or drink). j. A person who works in a mine.
--	--

Далее обучающимся предлагается заполнить текст отсутствующими словами, что также способствует закреплению лексики по теме, а также помимо закрепления лексики способствует углубленному пониманию текста.

Fill in the gaps

Таблица 4

thought, trip, originated, coated, made from, head, based, shares, insight, referred, wholesome

12 Traditional British Foods

Cuisine can be an excellent ___ into a country's history and culture and British food is no exception. Before you ___ to the UK, check out these traditional British foods and discover where to find them on your next ___.

1. Shepherd's Pie

A ___ and classic British meal, Shepherd's Pie ___ in Scotland and the North of England and is primarily ___ minced lamb and potatoes. Many families will make this dish using beef, but then it should actually be ___ to as Cottage Pie, as shepherds only herd sheep.

2. Beef Wellington

Beef Wellington is a fillet of steak ___ in patê and then rolled in pastry. Although the dish ___ its name with the famous Duke of Wellington, it actually shares no link with the British nobility. In reality, it is ___ that Beef Wellington was ___ around the French dish filet de bœuf en croûte (fillet of beef in pastry).

Следующее упражнение, предполагающее соединение отрывков текста с их заголовками, направлено на углубленное понимание текста и темы в целом.

Match the texts with the headlines

Таблица 5

<p style="text-align: center;">1.</p> <p>A wholesome and classic British meal, Shepherd's Pie originated in Scotland and the North of England and is primarily made from minced lamb and potatoes. Many families will make this dish using beef, but then it should actually be referred to as Cottage Pie, as shepherds only herd sheep.</p> <p style="text-align: center;">2.</p> <p>Beef Wellington is a fillet of steak coated in patê and then rolled in pastry. Although the dish shares its name with the famous Duke of Wellington, it actually shares no link with the British nobility. In reality, it is thought that Beef Wellington was based around the French dish filet de bœuf en croûte (fillet of beef in pastry).</p> <p style="text-align: center;">3.</p> <p>Perhaps nothing is more synonymous with British food than fish and chips. But, unfortunately, this dish can often be a bit</p>	<p>a. Find a right place, otherwise you'll be disappointed</p> <p>b. A perfect meal for the cold weather</p> <p>c. The key ingredient</p> <p>d. A national dish but comes from abroad</p> <p>e. The name has nothing to do with its origin</p>
--	---

disappointing if you don't get it in the right place. A top tip is to look for chip shops that cook their fish fresh to order- avoid a chippy that displays stacks of precooked fish behind the glass!

4.

Although it may have South Asian roots, there's a lot of evidence to suggest that Chicken Tikka Masala was first created in Britain by a Bangladeshi chef in Glasgow. Nowadays, it's considered one of the country's most popular dishes and is served in curry houses all over Britain.

5.

Or any kind of pie for that matter. Whether they're covered in pastry or covered in potato, pies feature heavily in British cuisine and are the perfect antidote to the harsh British winter.

Также на текстовом этапе для более глубокого изучения и понимания темы обучающимся предлагается ответить на нижеприведенные вопросы:

Answer the questions:

1. Name three dishes and their recipes.
2. What dish is connected with French cuisine and how?
3. Which dish has got Asian roots?
4. Which dish is perfect for a summer's day?
5. When is an afternoon tea treat taken?
6. Which dish has nothing to do with its name?
7. What does a full breakfast consist of?
8. What is eaten after the Sunday church service?

На послетекстовом этапе обучающимся предлагается ответить на вопросы и составить кроссворд, где нужно разгадать слово из названия блюда или само название блюда, прочитав его рецепт, и получить ключевое слово, описывающее тему урока. Данное упражнение так же направлено на закрепление пройденной лексики по теме «Национальная кухня».

After reading tasks:

1. Compare your and British national cuisines. What is similar? What is different?
2. Did you like any recipe? Which?
3. What would you like to try when you are in Great Britain?
4. Retell 3 recipes.
5. Do you know another country's national cuisine? Can you name some recipes?

Далее обучающиеся решают кроссворд для лучшего закрепления лексики:
[<https://cloud.mail.ru/public/j3gC/mwZKBGcv4>].

Crossword: 1. Write the name of the dish: It's stuffed full of meat and vegetables. They first became popular among tin miners as they were easily transportable and eaten without a plate or cutlery. Nowadays, the dish plays an important part in British food culture. It's even thought that there were the inspiration for the South American empanada. **2. Write the name of the dish:** Also known as a 'fry-up,' the dish is made up of eggs, bacon, sausages, beans, toast, tomatoes, and sometimes black pudding (blood sausage). This hearty breakfast is popular all over England, Ireland, Scotland and Wales and is often consumed on the weekend. There are also regional variations, with a 'Full Scottish' served with black pudding and 'tattie scones.' **3.** It is a baked dish which is usually made of a pastry dough casing that. It contains filling. **4.** It is a thick cut of grilled

or fried meat. **5. Write one word:** Although it may have South Asian roots, there's a lot of evidence to suggest that this dish was first created in Britain by a Bangladeshi chef in Glasgow. Nowadays, it's considered one of the country's most popular dishes and is served in curry houses all over Britain. **6. Write the missed word:** steak and ___ pie is the perfect antidote to the harsh British winter. They're covered in pastry or covered in potato. **7. Write one passing word of the dish's name:** the name of the dish isn't connected with a name of an animal which is included in its name. It's called ___ in the ___.

Таблица 6

		¹ C	O	R	N	I	S	H		P	A	S	T	Y
² F		U	L	L		B	R	E	A	K	F	A	S	T
³ P		I	E											
		⁴ S	T	E	A	K								
	⁵ T	I	K	K	A									
⁶ K	I	D	N	E	Y									
⁷ H	O	L	E											

Следующее упражнение направлено на развитие умений говорения. Обучающимся предлагается разыграть ситуацию, в которой они выступают якобы участниками кулинарного шоу, где им нужно рассказать о национальном блюде Великобритании, о способах их приготовления, рецепт и истории данного блюда.

Хотелось бы также отметить, что на языке вся сложность процесса межкультурной коммуникации не заканчивается. Коммуникационные факторы также отличаются в разных странах, даже если они говорят на одном языке. К таким факторам, невербальным средствам коммуникации, относят, темп и скорость речи, а также немалое значение уделяется

интонационному рисунку предложения. Мимика, движения и жесты человека, расположение предметов в пространстве также несут информацию, которая может не соответствовать от страны к стране.

Сложность межкультурного взаимодействия заключается во всех вышеперечисленных факторах, именно поэтому при изучении иностранного языка следует уделять внимание не сугубо языку, его грамматической, фонетической и лексической стороне, а также следует изучать культуру языка, чтобы понимать те реалии и те особенности носителей языка, которые могут оказать негативное влияние на коммуникативный процесс вследствие возникновения непонимания.

Учащимся дается текст на тему “British etiquette and social norms”. После прочтения данного аутентичного текста социокультурной направленности учащимся предлагается выполнить следующие упражнения, направленные на проверку уровня сформированности знаний на начальном этапе урока, усвоение, закрепление и контроль полученных знаний. На подготовительном этапе обучающимся было предложено вспомнить, что им известно о нормах этикета в других странах, включая Великобританию. Данное упражнение позволит ввести учеников в тему урока, проверить уровень сформированности знаний по теме “British etiquette and social norms”. На дотекстовом этапе обучающимся предлагается посмотреть короткое видео о манерах с целью создать мотивацию и повысить интерес обучающихся к теме урока.

Упражнения, предложенные ниже так же направлены на развитие социокультурной компетенции обучающихся через говорение. Данное упражнение, помимо закрепления языковых навыков, так же развивает память, аналитическое и критическое мышление, т.к. предполагает анализ прочитанного текста и ответ на вопрос с аргументацией и пояснениями.

Данное упражнение направлено на введение в тему урока, мотивацию учеников перед изучением новой темы и актуализацию уже имеющихся знаний по данной теме.

Tell about the norms of etiquette in your country and in the Great Britain.

- What's the difference?
- What's the similarity?
- What seems familiar to you and what is strange for you?
- Why?"

Следующие упражнения направлены на закрепление социокультурных знаний и коммуникативной компетенции. Обучающимся предлагаются разного рода ситуации, которые они должны прочитать и решить, как бы они себя повели в каждой из ситуаций, если бы они были представителями Британской культуры или если бы они были приезжими в Великобритании. Нужно поступить в соответствии с нормами Британского этика.

You are given a situation, read the situation carefully and describe your actions so that they comply with the rules of British politeness.

You recently came to London on a student program. Today, your adoptive family is inviting you to dinner at a restaurant to celebrate your first week in their home. You arrived at a beautifully decorated restaurant and took your reserved table. When the waiter brought the ordered dishes, you find out that the dish contained a couple of peas, which, according to the composition of the dish, should not be there...

Упражнения, следующие ниже, также направлены на закрепление социокультурной компетенции и данной в тексте информации о манерах поведения в Великобритании. Данные упражнения также развивают и закрепляют коммуникативную компетенцию через говорение. Обучающиеся

должны сравнить свою культуру и культуру Великобритании, следуя нижеприведенным пунктам в качестве опоры.

Make comparisons between your native culture and the UK culture. When comparing cultures, consider the following points:

- 1) Complaining
- 2) Queuing
- 3) Manners
- 4) Tipping
- 5) Time
- 6) Greetings
- 7) Tea
- 8) Chivalry
- 9) Humour

You have to select a minimum of 5 items to compare.

Следующее упражнение также направлено на знание социокультурной компетенции, а именно на знание правил поведения и норм этикета. Обучающимся так же дается ситуация, в которой они должны выбрать наиболее оптимальный вариант поведения.

You approached the bus stop and noticed that everyone was lined up in one row, forming some kind of queue, analyze the situation and describe your actions.



Рисунок 1

Следующий комплекс упражнений был разработан на основе материалов “English holidays” для обучающихся 8-9-х классов. Данная тема позволяет расширить знания о стране изучаемого языка, обогатить словарный запас и развить навыки говорения.

Для работы над темой учащимся было предложено ответить на вопросы учителя и вспомнить, что им известно о праздниках в других странах, включая Великобританию. Пример вопросов: “What do you know about holidays in the Great Britain? Do you celebrate any of them? Are they similar to your holidays? Do they differ?” Данное упражнение позволит ввести учеников в тему урока, проверить уровень сформированности знаний по теме “English holidays”.

Следующее упражнение рекомендуется выполнять на этапе чтения текста, оно направлено на понимание текста.

Read the text and answer the questions based on what you read:

1. What is customary in the UK to celebrate the New Year? Are there similar traditions in your country?
2. What is the customary gift for Valentine's Day in the UK?
3. What needs to be done at the pancake race?
4. What is the celebration of Easter dedicated to?
5. What is the traditional Halloween outfit in the UK?

6. Whose death was planned for Guy Fawkes Day?

7. Do you remember any Christmas carol?

Упражнение ниже направлено на развитие говорения и социокультурной компетенции через составление монологического сравнительного высказывания. Обучающимся предлагается высказать на тему о том, какие еще британские праздники им известны. Далее, они должны провести аналогию и сравнить британские праздники с праздниками их родной культуры. Сравнить и найти схожие и отличительные черты.

You need to talk about what other UK holidays you know, and also compare them with those holidays that are celebrated in your country. Are they similar? What are their differences? Do you know holidays that are celebrated all around the world?

Упражнение ниже направлено на развитие социокультурной компетенции посредством диалогической речи, что так же развивает умение говорения, критическое и творческое мышление. Обучающимся предстоит описать какой-либо праздник, опираясь на следующие пункты: история возникновения праздника, место происхождения, время, правила, нормы и способы празднования, национальные костюмы, которые носят во время празднования данного праздника и т.д.

Come up with a scene describing a holiday. Touch the next points: its history, its origin, its rules and the ways of celebration and the costumes people wear during the celebration if it's necessary.

Следующее упражнение также развивает критическое и творческое мышление. Обучающимся предлагается найти в книгах, учебниках, интернете или в любом другом источнике информацию о празднике или

праздниках, которые схожи с праздниками их родной культуры. Также рассказать, какие моменты похожи, празднуют ли они их; нравятся ли им эти праздники и почему.

Search the books or the Internet and find different holidays of different nations which have got the same rules and the same meaning. Retell the information you found touching the next paragraphs.

- **What do you think it means?**
- **Do you celebrate any of them?**
- **Do you like them or not? Why?**

2.3. Диагностика сформированности социокультурной компетенции

Тест на определение когнитивного компонента социокультурной компетенции обучающихся 8-9 классов

Choose the correct answer “Superstitions”.

1. Knocking on wood comes from:

- a. British culture;
- b. Indo-European culture;
- c. German culture.

2. Why is it forbidden to touch a tree? Because...

- a. We harm it;
- b. Germs on our palms kill micro-organisms which are healthy for a tree;
- c. It wakes the spirits in a tree up.

3. Why can't you whistle according to the ancient belief?

- a. Whistles cause an accident;
- b. You'll be poor;

- c. It annoys people around.
- 4. Knocking a tree comes from:**
- a. Native Americans' culture;
 - b. Religion;
 - c. Paganism.
- 5. Whistles superstition is connected with:**
- a. A theater;
 - b. Religion;
 - c. Slavic culture.
- 6. Number 13 is comes from:**
- a. Paganism;
 - b. Greek myths;
 - c. Christianity.
- 7. Superstition "lightning three cigarettes from the same match" comes from:**
- a. Ancient traditions;
 - b. Army;
 - c. China.
- 8. What does a sweep mean in the European culture?**
- a. Bad luck;
 - b. Good luck;
 - c. There is no such a superstition.
- 9. Where does the sweeps superstition come?**
- a. From the ancient Greek;
 - b. From the Rome Empire;
 - c. From the king George II.
- 10. According to the British culture, cleaning the hearth on New Year's Day was thought to bring...**
- a. Bad luck;
 - b. Unhappy new year;

c. Good luck.

11. Druids believed, that the hawthorn brings:

- a. Death;
- b. Diseases;
- c. Fertility.

12. If you want to stop a witch, grow a:

- a. Hawthorn;
- b. Holly;
- c. Rose.

13. British believed, that the hawthorn blossoms cause:

- a. Death;
- b. Happy family life;
- c. Health.

14. For luck, meet a ___ on your wedding day.:

- a. Witch;
- b. White cat;
- c. Chimney sweep.

15. A four-leaf clover brings:

- a. A good luck;
- b. Richness and prosperity;
- c. Diseases.

16. Broken glass means:

- a. Poorness;
- b. Bad luck;
- c. Letting demons affect one's soul.

17. A sparrow in a house means:

- a. Death of a member of family;
- b. Diseases;
- c. Loosing money.

18. Opening an umbrella in a room means:

- a. Loosing one's luck for 7 years;
- b. Loosing one's luck for 1 day;
- c. Loosing one's luck for 7 weeks.

19. If a raven leaves the Tower it means:

- a. The end of a monarch's life;
- b. The end of the present government and its renewal;
- c. The end of the whole kingdom.

20. To bring one's luck for the whole month, one should pronounce this word 3 times in the 1st day of a month. This word is:

- a. Clover;
- b. Rabbit;
- c. White cat.

Choose the correct answer "British national cuisine"

1. Shepherd's pie is originated in:

- a. England;
- b. Scotland;
- c. Ireland.

2. Shepherd's pie is made of:

- a. Minced lamb and potatoes;
- b. A shepherd and potatoes;
- c. Without meat, only of vegetables.

3. Cottage pie is:

- a. The same dish as the shepherd's pie;
- b. Made of beef;
- c. A sweet pie made of cottage.

4. Beef wellington is:

- a. Mashed potato with beef;
- b. A fillet of steak coated in pate and rolled in pastry;

- c. Roasted beef.
- 5. Beef Wellington is based around the:**
- a. Another British dish;
 - b. American dish;
 - c. French dish.
- 6. Tikka Masala is:**
- a. Chicken;
 - b. Lamb;
 - c. Beef.
- 7. Tikken masala has:**
- a. French roots;
 - b. British roots;
 - c. Asian roots.
- 8. Chicken Masala is created by a:**
- a. Chinese chef in Glasgow;
 - b. Bangladeshi chef in Glasgow;
 - c. Indian chef in Glasgow.
- 9. Eton Mess is:**
- a. a dessert;
 - b. meet;
 - c. soup.
- 10. Eton Mess was first served at Eton College in the late ____ century:**
- a. 18th;
 - b. 19th;
 - c. 20th.
- 11. Eton Mess was first served at:**
- a. school cricket matches;
 - b. school football matches;
 - c. school volleyball matches.
- 12. Brits have afternoon tea at:**

- a. 5 pm.;
- b. 2 pm.;
- c. 3-4 pm.

13. Cornish pastry is:

- a. A pastry full of meat and vegetables.
- b. A pastry full of only vegetables;
- c. A pastry full of chicken and vegetables.

14. Cornish pasties first became popular among:

- a. Tin miners;
- b. Rich class;
- c. Poor class.

15. Cornish pasties became popular, because they were:

- a. Tasty;
- b. Easily transportable;
- c. Easy to cook.

16. Cornish pasties were the inspiration for:

- a. Georgian Khachapuri;
- b. Russian piroshky;
- c. The South American empanada.

17. A full breakfast is also known as;

- a. fry-down;
- b. fry-up;
- c. full meal.

18. A full breakfast is made of:

- a. eggs, bacon, sausages, beans, toast, tomatoes, black pudding;
- b. eggs and bacon;
- c. eggs, bacon and sausages.

19. A full breakfast is popular in:

- a. Only in England;
- b. In England, Ireland, Scotland and Wales;

c. Scotland and Wales.

20. Roast dinner is eaten:

- a. After the Sunday church service;
- b. During the Christmas;
- c. During the Ester.

21. Roast dinner is made of:

- a. Meat;
- b. Vegetables;
- c. Meat and vegetables.

22. A distinctive feature of the roast dinner is that:

- a. The dish is prepared by the family head;
- b. The dish is prepared only on Sundays;
- c. The dish could be left in the oven to cook while the family was out at worship.

23. Bangers and mash is also know as:

- a. Sausages and mash;
- b. Cutlet and mash;
- c. Meat and mash.

24. Toad in the hole is:

- a. Toad in the oven;
- b. Sausages in pudding;
- c. Any roasted meat.

25. This dish is originated in England:

- a. Porridge;
- b. Roast beaf;
- c. Apple pie.

26. Haggis is:

- a. A Welsh dish;
- b. A Scottish dish;
- c. A British dish.

27. Haggis is pudding composed of:

- a. Liver, heart and lungs etc. of a sheep packed into a sheep's stomach;
- b. Minced meat packed into a sheep's stomach;
- c. Potato and the other vegetables packed into a sheep's stomach.

28. Vegetarian huggis comes from:

- a. There is no a vegetarian variant of this dish;
- b. England;
- c. Welsh.

29. Brits prefer:

- a. Usual tea;
- b. Tea with milk;
- c. Coffee.

30. BLT-salad consists of:

- a. Bacon, eggs, lettuce;
- b. Bacon, lettuce, tomato;
- c. Cabbage, carrot, peas.

Choose the correct answer "British etiquette"

1. Being late in Britain is:

- a. Not well, but acceptable;
- b. It's judged by people. Frowned upon and considered rude;
- c. It's fined.

2. While in the queue:

- a. Be well disciplined, wait in the line patiently;
- b. It's not considered very rude if one tries to jump the queue;
- c. One doesn't need to stand in the line if one doesn't want to.

3. How would you act in a café or a restaurant?

- a. You always give tips;
- b. You don't give tips, if you don't want to;

- c. You read your bill and if it reads “service not included”, you leave a tip.

4. Would you tip taxi drivers and hairdressers?

- a. Yes, if I wish;
- b. It’s not acceptable;
- c. Yes, it’s obligatory.

5. If you want to yawn, sneeze or cough, you:

- a. Can do it anywhere you wish;
- b. Cover your mouth and then do it;
- c. You can do it only if nobody sees you.

6. Spitting is:

- a. Forbidden at all;
- b. Permitted if nobody sees;
- c. Considered a bad manner, that’s why you can spit only in an appropriate places without offending people around.

7. While greetings...

- a. You can’t hug and kiss;
- b. You can hug and kiss;
- c. Shake hands and only if you greet your friend you may hug and kiss on the cheek.

8. While eating or talking:

- a. You may use your phone, if you wish;
- b. Put your phone away;
- c. You can’t use your phone, but you can make and receive calls.

7. Do Brits usually open a door for ladies?

- a. Yes, it’s considered good manners;
- b. No, Britain women don’t like such things, because they prefer total equality with men;
- c. It’s not considered either good manners, or bad manners.

8. What would you do, if one enters the room?

- a. Noting;

- b. I'd stand up;
- c. I'd stand up and give up my place only if an elder person enters the room.

9. What is the modern meaning of the word “etiquette” linked to?

- a. To the clothes' etiquette;
- b. To the Court of the French King Louis XIV, who used small placards called “etiquettes”, as a reminder to courtiers of accepted “house rules”;
- c. To the English Kings and courtiers.

10. Asking personal questions about salary, relationship status, weight or age is:

- a. Considered a normal topic to discuss;
- b. Considered as a rude topic, so it cannot be discussed with anybody, no matter how close this person to you is;
- c. Frowned upon, so you'd better not discuss such things with strangers.

11. While eating:

- a. Use only cutlery;
- b. Use fingers, if it's more comfortable for you;
- c. If you're used to eating with the fingers in your culture, you may deny cutlery.

12. How would you hold the cutlery?

- a. As it is comfortable for me;
- b. The knife in the right hand and the fork in the left one with the prongs pointing downwards and the food pushed onto the back of the fork with the knife rather than “scooped”;
- c. The knife in the left hand and the fork in the right one with the prongs pointing downwards and the food pushed onto the back of the fork with the knife rather than “scooped”.

13. At a formal dinner party, when there are numerous utensils at your place setting it is customary to begin with:

- a. The utensils on the outside and work your way inward with each course;
- b. The utensils on the inside and work way outside with each course;

c. It doesn't matter.

14. When should you start eating?

a. When I wish;

b. When the oldest person starts to;

c. When the host starts eating or indicates that you should do so.

15. Slurping is considered:

a. A good manner, because you show to the host your delight with the dishes;

b. A bad manner;

c. Neither rude, nor good.

16. Speaking loudly in the street:

a. Considered a bad manner;

b. Don't minded;

c. Is forbidden.

17. When greeting shake hands:

a. Only men's;

b. Only women's;

c. Both.

18. Mrs. refers to:

a. Non-married women;

b. Married women;

c. Both.

19. Miss refers to:

a. Unmarried women;

b. Married women;

c. Doesn't matter.

20. Ms. refers to:

a. When one is insecure whether a woman is married or not;

b. Only married women;

c. Only non-married women.

Choose the correct answer “English holidays”.

1. Can you get a Valentine, if you're single?

- a. No, it's considered rude;
- b. Yes, but an anonymous one;
- c. No, it's seen as harassment.

2. Shrove Tuesday is also known as:

- a. Pancake Day;
- b. Pancake Tuesday;
- c. Shrove Pancake.

3. What is a Shrove Tuesday?

- a. The day before the beginning of Lent;
- b. They celebration of the spring;
- c. The celebration of the Saint's memory.

4. One of the most famous pancake races was held in:

- a. London;
- b. Olney, Buckinghamshire;
- c. Oxford.

5. One of the most famous pancake races was held in:

- a. 1440;
- b. 1545;
- c. 1445.

6. Halloween is traditionally:

- a. An American holiday;
- b. A British holiday;
- c. A Scottish holiday.

7. Bonfire night or Fireworks night is also called:

- a. Night of lights;

- b. Night of fire;
- c. Guy Fawkes' night.

8. Bonfire / Fireworks night is celebrated on:

- a. On the 1st November;
- b. On the 5th November;
- c. On the 3rd September.

9. Bonfire / Fireworks night is linked to the event:

- a. Undermining the House of Lords and Kill James I in 1605;
- b. Undermining the House of Lords and kill the Elizabeth I in 1603;
- c. Undermining the House of Lords and kill the Henry VIII in 1547.

10. Brits celebrate Christmas on:

- a. On the 7th January;
- b. On the 27th December;
- c. On the 25th December.

11. The most popular holidays in Britain is:

- a. New Year;
- b. Christmas;
- c. Ester.

12. Shrove day or Pancake day is celebrated in:

- a. **June;**
- b. **September;**
- c. **March.**

13. Ash Wednesday is:

- a. A pagan holiday which symbolizes the beginning of the spring;
- b. A Christian holidays which symbolizes the beginning of the Lent;
- c. A Christian holiday which symbolizes the beginning of the spring.

14. Ash Wednesday is celebrated:

- a. In March;
- b. Between April and May;
- c. According to the solar and lunar calendar.

15. St. Patrick's Day is celebrated in:

- a. Ireland;
- b. Scotland;
- c. England.

16. St. Patrick's Day is celebrated on the:

- a. 20th April;
- b. 17th March;
- c. 3rd May.

17. Palm Sunday is:

- a. A Christian holiday celebrating before Christmas;
- b. A Christian holiday symbolizing the beginning of the Holy Week;
- c. A Christian holiday celebrating after New Year.

18. St. George's Day is celebrated on the:

- a. 1st April;
- b. 23rd April;
- c. 6th May.

19. St. George is the saint patron of:

- a. Scotland;
- b. Ireland;
- c. England.

20. According to the legend, St. George was:

- a. A Roman soldier, that killed a dragon to save a princess;
- b. A British soldier, that killed a dragon to save a princess;
- c. A German soldier, that killed a dragon to save a princess.

Каждый правильный ответ оценивается в 1 балл. Затем баллы переводятся в проценты и сверяются с таблицей «Критерий оценивания сформированности социокультурной компетенции».

Критерий оценивания сформированности социокультурной компетенции

Таблица 7

Уровень	Критерии
Высокий (80-100%)	<p>Учащиеся легко способны:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Узнавать социокультурно маркированные языковые единицы; 2. Переводить их; 3. Подбирать эквиваленты; 4. Соотносить СЯЕ с их визуальными изображениями; 5. Комментировать скк содержание текстов; 6. Корректно употреблять ск-маркированную лексику в соответствии с задачами коммуникации в речи; 7. Выбирать соответствующий ситуации стиль общения; 8. Выделять общее и специфичное в культуре родной страны и страны изучаемого языка. <p>Учащиеся полностью владеют:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Знаниями о национально-культурных особенностях страны изучаемого языка; 2. Формулами речевого этикета; 3. Вербальными средствами передачи и получения информации; 4. Невербальными средствами получения и передачи информации; 5. Умениями социально корректно использовать коммуникативные функции языка; <p>Стратегиями поведения в стандартных ситуациях социально-бытовой, социально-культурной и учебно-трудовой сферах.</p>
Средний (60-79%)	<p>Учащиеся частично способны:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Узнавать социокультурно-маркированные ЛЕ, но не полностью умеют их переводить; 2. Подбирать эквиваленты, допуская ошибки и неточности; 3. Соотносить ЛЕ СК-характера с их ширительным рядом; 4. Комментировать социокультурное содержание языковых реалий, фоновую лексику, страноведчески маркированные языковые единицы с помощью учителя; 5. Употреблять социокультурно маркированные ЛЕ в соответствии с

	<p>задачами коммуникации, допуская ошибки;</p> <p>6. Выделять общее и специфичное в культуре родной страны и страны изучаемого языка только с помощью преподавателя.</p> <p>Учащиеся частично владеют:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Знаниями о национально-культурных особенностях страны изучаемого языка и не всегда корректно применяют данные знания при построении речевых высказываний; 2. Формулами речевого этикета в рамках стандартных ситуаций общения; 3. Вербальными средствами передачи и получения информации, допуская ошибки; 4. Коммуникативными функциями языка в соответствии с социокультурным контекстом, допуская ошибки; 5. Знаниями о типичных стратегиях поведения в стандартных ситуациях семейно-бытовой, учебно-трудовой и социально-культурной сферах, но не всегда выбирают адекватный стиль речевого и неречевого поведения.
Низкий (40-59%)	<p>Учащиеся способны с трудом:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Опознавать только в печатных текстах наиболее известные лексические единицы социокультурного характера, затрудняясь в их переводе; 2. Подбирать эквиваленты; 3. Соотносить ЛЕ с их зрительным рядом; 4. Комментировать социокультурное содержание языковых реалий, фоновой лексики, страноведчески маркированных языковых единиц. <p>Учащиеся слабо владеют:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Знаниями о национально-культурных особенностях страны изучаемого языка; 2. Вербальными средствами передачи и получения информации; 3. Знаниями о функциональном использовании языковых средств. <p>Учащиеся владеют только:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Формулами приветствия и прощания. <p>Учащиеся не знают:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Типичных стратегий поведения. <p>Учащиеся не умеют:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Выбирать адекватный ситуации общения стиль речевого и неречевого поведения;

2. Выделять общее и специфичное в культуре родной страны и страны изучаемого языка.

Входное тестирование контрольной группы

Таблица 8

Количество обучающихся (12)	Результаты
Александр А.	80%
Алексей В.	85%
Арина В.	60%
Анастасия С.	62%
Полина В.	65%
Олег Л.	40%
Леонид Ф.	42%
Мухаммад А.	43%
Тимур З.	43%
Николай Ш.	45%
Евгений Ч.	44%
Сергей А.	45%

Входное тестирование экспериментальной группы

Таблица 9

Количество обучающихся (12)	Результаты
Ольга П.	75%
Ксения М.	75%
Ксения Н.	73%
Абубакир Ж.	70%
Евгения Ф.	71%
Александр Д.	70%
Зинаида Д.	55%
Ольга В.	53%
Борис Э.	51%
Михаил М.	50%
Михаил В.	35%
Мария В.	30%

Итоговое тестирование контрольной группы

Таблица 10

Количество обучающихся (12)	Результаты
Александр А.	82%

Алексей В.	87%
Арина В.	62%
Анастасия С.	63%
Полина В.	66%
Олег Л.	40%
Леонид Ф.	42%
Мухаммад А.	44%
Тимур З.	43%
Николай Ш.	46%
Евгений Ч.	45%
Сергей А.	45%

Итоговое тестирование экспериментальной группы

Таблица 11

Количество обучающихся (12)	Результаты
Ольга П.	85%
Ксения М.	85%
Ксения Н.	83%
Абубакир Ж.	80%
Евгения Ф.	81%
Александр Д.	80%
Зинаида Д.	65%
Ольга В.	63%
Борис Э.	61%
Михаил М.	60%
Михаил В.	45%
Мария В.	40%

На подготовительном этапе было проведено входное тестирование, где обучающимся было предложено выполнить тест на уровень сформированности социокультурной компетенции. Результаты тестирования показали, что из 12 человек 6 справились с упражнениями на высоком уровне (70-75%), 4 человек на среднем (50-55%), 2 на низком (30-35%). В целом, по результатам тестирования можно утверждать, что в экспериментальной группе уровень сформированности компетенции ниже предполагаемого. Итоговое тестирование показало, что результаты экспериментальной группы после проведения эксперимента повысились, а именно: 6 человек сдали на 80-85%, 4 человека на 60-65%, и 2 человек так же повысили свой уровень с 30-35% до 40-45%.

Результаты тестирования экспериментальной группы:

До

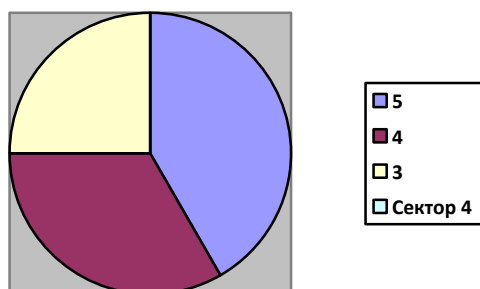


Рисунок 2

После

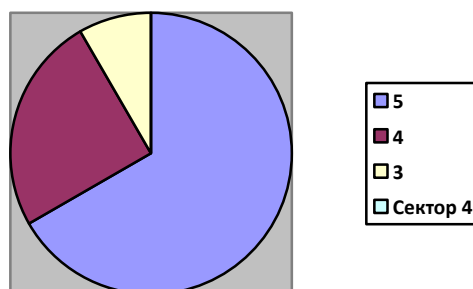


Рисунок 3

ВЫВОДЫ ПО ГЛАВЕ 2

Таким образом, проведенные занятия по вышеперечисленным темам показали, что дополнительные аутентичные материалы и серия упражнений по данной теме способствуют расширению лингвострановедческих знаний, развивают социокультурную компетенцию. С помощью разработанных дополнительных упражнений обучающиеся изучают и закрепляют не только

лексику из модулей учебника, но и дополнительные лексические единицы по конкретной теме. При этом, сам учитель также совершенствует свои лингвострановедческие знания, получает новую информацию при подготовке материалов к урокам. Не стоит забывать и о воспитательной ценности лингвострановедческого материала, при изучении обычаев, традиций и культуры иной страны обучающиеся не только получают новые знания, они усваивают ценности, участвуют в иноязычном общении, диалоге культур, развиваются как личности и расширяют кругозор. Упражнения можно варьировать, трансформировать в зависимости от задач урока. Так, лингвострановедческий материал может быть использован в качестве вспомогательного средства для развития навыков продуктивной и рецептивной речевой деятельности, например, ко многим упражнениям можно подобрать видео, таким образом будут развиваться навыки аудирования. Уроки с использованием лингвострановедческого материала можно проводить в конце четверти, как урок погружения в иноязычную культуру и повторения пройденного материала. Преимущества использования упражнений, направленных на развитие социокультурной компетенции, как для учителя, так и для ученика очевидны. Для всех педагогов важно научить своих учеников поддерживать диалог на английском языке, приобщить к культурным ценностям и, как уже было сказано, расширить кругозор. Достижение этой цели может быть осуществлено благодаря разного рода упражнениям, которые формируют аутентичное коммуникативное пространство, благоприятно влияющее как на заинтересованность, вовлеченность обучающихся, так и на развитие их коммуникативных компетенций, позволяют сделать процесс обучения английскому языку более увлекательным и приятным для учащихся. Кроме того, эксперимент позволил добиться таких предметных результатов, как воспитание уважения к истории и культуре страны изучаемого языка; формирование доброжелательного отношения, уважения и толерантности к другим странам и народам; развитие воображения при моделировании

ситуаций общения. Данные в статьях упражнения также направлены на развитие и закрепление социокультурной компетенции через обучение, развитие и закрепление говорения, используя монологическую и диалогическую речь. Помимо развития монологической и диалогической речи, обучающиеся в некоторой степени развивают аудирование, т.к., слушая партнера во время диалога, обязательно затрагиваются аудитивные способности.

Таким образом, на проведенных занятиях обучающиеся усвоили и закрепили особенности и сложности межкультурного взаимодействия, которое необходимо учитывать при взаимодействии с представителем другой культуры, а также развили и навык говорения через монологическую и диалогическую речь в контексте межкультурной коммуникации и, кроме того, подготовились к ОГЭ по английскому языку.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В данном исследовании были рассмотрены различные точки зрения на вопросы формирования социокультурной компетенции и особенности подготовки к ОГЭ по английскому языку.

В работе также были изучены такие понятия, как «компетенция» и «социокультурная компетенция», были рассмотрены определения нескольких авторов. Социокультурная компетенция понималась в данном исследовании как самостоятельный компонент иноязычной коммуникативной компетенции, который предполагает способность учащихся организовывать речевое поведение при учете коммуникативной ситуации, цели и намерений, ролей коммуникантов и обстановки общения в определенном национально-лингвокультурном сообществе. В ее структуру включались социолингвистические знания, навыки, умения, а также отношения действительности, а именно: знание построения разных типов дискурса, умения различать в звучащей речи и при чтении, пользоваться в

собственной речи лингвострановедческими словами, прецедентными феноменами, реалиями, переосмысленными словами и словосочетаниями, узнавать диалекты и акценты, культурно значимые элементы невербальной коммуникации.

В работе был проанализирован основной государственный экзамен по английскому языку. Рассмотрены характеристики, составные части, требования к ОГЭ. Также был произведен анализ УМК и было выяснено, что УМК, предлагаемое школой, содержит недостаточно упражнений, направленных на развитие социокультурной компетенции. На основе этой проблемы были разработаны упражнения, способствующие формированию и развитию социокультурной компетенции, что было доказано экспериментальным путем. В ходе написания диссертационной работы было доказано, что использование разработанных упражнений способствует формированию и развитию социокультурной компетенции.

В ходе эксперимента по разработке и апробации комплекса упражнений по подготовке к ОГЭ мы выяснили, что у обучающихся была сформирована социокультурная компетенция. Об этом свидетельствуют показания тестов до и после апробации курса.

Дальнейшая перспектива исследования состоит в разработке комплексов упражнений, позволяющих формировать социокультурную компетенцию обучающихся на протяжении изучения всех тем УМК.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ

1. Азимов, Э. Г. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам) [Текст]: учеб.-метод. пособие / Э. Г. Азимов, А. Н. Щукин. – М.: ИКАР, 2015. – 448 с.
2. Бим, И. Л. Теория и практика обучения немецкому языку в средней школе. Проблемы и перспективы [Текст]/ И. Л. Бим. – М.: Просвещение, 1988. – 164 с.
3. Бим, И. Л. Методика обучения иностранным языкам как наука и проблемы школьного учебника [Текст]: учеб.-метод. пособие/ И. Л. Бим. – М., 1977. – 288 с.
4. Боброва, Е.А. Применение мобильных приложений на уроках иностранного языка для обучения лексике в основной школе [Электронный ресурс]/ Е.А. Боброва, И.А. Майер// Актуальные проблемы лингвистики и лингводидактики. Материалы региональной студенческой научно-практической конференции КГПУ. Молодежь и наука. – Красноярск, 2019. Режим доступа:https://docviewer.yandex.ru/view/37581787/?page=1&*=Sgi8352oytC%2BrsYPI5R0aYe8bzx7InVybCI6InlhLW1haWw6Ly8xNzAyOTIzNjA5MDk5NjY0MDkvMS4yIiwidGI0bGUiOiLQqNGC0LXQuDC90LPQsNGA0YUucGRmIiwibm9pZnJhbWUiOmZhbHNlLCJ1aWQiOiIzNzU4MTc4NyIsInRzIjoxNTkwNjQzMzg5MTgzLCJ5dSI6IjZmZg4MTU2NzE0OTU1OTk4NTgifQ%3D%3D (дата обращения 07.04.2020).
5. Болдырева, Т. В. Социокультурная компетенция как связующее звено иноязычной коммуникативной и межкультурной компетенций в обучении иностранному языку [Текст]// Вестник Бурятского государственного университета. Философия. 2011. – №. 15. – 100-105 с.

6. Болдырева, Т. В. Социокультурная компетенция как составляющая иноязычной коммуникативной и межкультурной компетенций в обучении иностранному языку [Текст]//Вестник Сургутского государственного педагогического университета. 2011. – №. 4. – С. 184-190.
7. Болдырева, Т. В. Формирование социокультурной компетенции как составляющей иноязычной коммуникативной и межкультурной компетенций в обучении иностранному языку [Текст]//Вестник Южно-Уральского государственного гуманитарно-педагогического университета. 2011. – №. 7. – С. 15-25.
8. Бурлакова, И. И. Практика формирования социокультурной компетенции на занятиях по иностранному языку [Текст]//Язык и текст. 2018. – Т. 5. – №. 1. – С. 109-115.
9. Верещагин, Е.М., Костомаров, В.Г. Язык и культура [Текст]//лингвострановедение в преподавании в преподавании русского языка как иностранного. 1990. – 26 с.
10. Воробьев, Г. А. Веб-квест технологии в обучении социокультурной компетенции (английский язык, лингвистический вуз) [Текст]: дис. канд. Пед. наук / Г.А. Воробьев. – Пятигорск: [Пятигор. гос. лингвист. ун-т], 2004. – 234 с.
11. Гальская, Н.Д., Гез, Н.И. Теория обучения иностранным языкам [Текст]: 2006. – 336 с.
12. Генсицкая, Э. А. Роль социокультурной компетенции в овладении иностранным языком [Текст]//Вестник науки и образования. – 2014. – №. 2 (2). – С. 96-104.
13. Гозалова, М. Р. Развитие социокультурной компетенции в процессе обучения иностранному языку [Текст]//Вестник Ассоциации вузов туризма и сервиса. – 2013. – №. 3. – С. 49-52.
14. Гузикова, М.О., Фофанова, П.Ю. Основы теории межкультурной коммуникации [Текст]// Учебное пособие. – 2015. – С. 6-7.

15. Дубницкая, В.А., Сурхайзаде, П.А. Обучение говорению на английском языке в контексте межкультурной коммуникации//Лингводидактика и методика преподавания иностранных языков в контексте межкультурного взаимодействия: материалы XXXV Международной научно-практической конференции «Вопросы иноязычной филологии, переводоведения и лингводидактики в контексте межкультурного взаимодействия», посвященный 200-летию К.Д. Ушинского [Электронный ресурс]/ В.А. Дубницкая, П.А. Сурхайзаде. Чебоксары, 24 ноября 2023 г. / отв. ред. Н.В. Кормилина, Н.Ю. Шугаева; ред.кол.: Чебоксары. Чувашский гос. пед. ун-т. им. И.Я. Яковлева. – Чебоксары, 2023. – С. 220-226. Здесь же хорошо сделано
16. Дубницкая, В.А., Колесова, Н.В., Сурхайзаде, П.А. Обучение говорению на английском языке в контексте межкультурной коммуникации на материале темы “English holidays”//Теория и методика преподавания иностранных языков в условиях поликультурного общества: материалы XII Всероссийской научно-практической конференции [Электронный ресурс]/ В.А. Дубницкая, П.А. Сурхайзаде, Н.В. Колесова. Красноярск, 4-5 декабря 2023 г. / отв. ред. И.А. Майер; ред.кол.: Краснояр. гос. пед. ун-т им. В.П. Астафьева. – Красноярск, 2024. – С. 52-57.
17. Елизаров,а Г.В. О природе социокультурной компетенции [Текст] Санкт-Петербург, – 1999. 25 с.
18. Еремеева, О. В. К вопросу о структурном и содержательном наполнении социокультурной компетенции [Текст]//Вестник Томского государственного педагогического университета. – 2012. – №. 2 (117). – С. 20-22.
19. Еретнова, Е.А., Майер, И.А. Применение мобильных приложений на уроках иностранного языка для обучения лексике в основной школе// Теория и методика преподавания иностранных языков в условиях

- поликультурного общества: материалы VIII Всероссийской научно-практической конференции с международным участием [Текст]/ Е.А. Еретнова, И.А. Майер. Красноярск, 4–5 декабря 2019 г. / отв. ред. И.А. Майер; ред. кол.; Краснояр. гос. пед. ун-т им. В.П. Астафьева. – Красноярск, 2020. – С. 97-103.
20. Захарова, Е. В., Посельская, Н. В. Основы формирования социокультурной компетенции студентов при обучении иностранному языку в неязыковом вузе [Текст]//Сибирский педагогический журнал. – 2012. – №. 4. – С. 268-273.
21. Зимняя, И.А. Ключевые компетенции – новая парадигма результата образования. Эксперимент и инновации в школе [Текст] 2009. № 2. – С. 8-11.
22. Касюк, А. Я. Социокультурный аспект и его учет в процессе обучения иностранным языкам [Текст]//Инновации в образовании. – 2003. – №. 3. – С. 43-53.
23. Колесова, Н.В., Сурхайзаде, П.А. Развитие социокультурной компетенции обучающихся при подготовке к ОГЭ по английскому языку на материале темы “National Cuisine”//Актуальные проблемы лингвистики и лингводидактики: материалы региональной научно-практической конференции студентов, магистрантов и аспирантов факультета иностранных языков [Электронный ресурс]/ Н.В. Колесова, П.А. Сурхайзаде. Красноярск, 13 апреля 2023 г. / отв. Ред. А.В. Коршунова; ред.кол.: Краснояр. гос. пед. ун-т им. В.П. Астафьева. – Красноярск, 2023. – С. 80-82.
24. Колесова, Н.В., Сурхайзаде, П.А. Развитие социокультурной компетенции обучающихся 8-9-х классов при подготовке к ОГЭ по английскому языку на материале темы “Superstitions”//Теория и методика преподавания иностранных языков в условиях поликультурного общества: материалы XI Всероссийской научно-практической конференции [Электронный ресурс]/ Н.В. Колесова, П.А.

- Сурхайзаде. Красноярск, 5-6 декабря 2022 г. / отв. ред. И.А. Майер; ред.кол.: Краснояр. гос. пед. ун-т им. В.П. Астафьева. – Красноярск, 2023. – С. 184-191.
25. Костина, Е. А. Социокультурная компетенция учителя иностранного языка [Текст] – Directmedia, 2015. – 164-174 с.
26. Коннова, З. И., Семенова, Г. В. Формирование социокультурной компетенции студентов на занятиях по иностранному языку [Текст]//Известия Тульского государственного университета. Гуманитарные науки. – 2018. – №. 4. – С. 71-80.
27. Латухина, М. В. Понятие социокультурной компетенции в обучении английскому языку [Текст]//Приволжский научный вестник. – 2014. – №. 12-1 (40). – С. 127-129.
28. Лукьянова, Л.А. Формирование функционально-содержательной основы социокультурной компетенции учащихся 10-11 классов общеобразовательной школы (на материале английского языка) [Текст]//Санкт-Петербург, 2014. – 10 с.
29. Любанец, И.И. Использование ВУОД-технологии в образовательном процессе [Текст]/ И.И. Любанец // Вестник Донецкого педагогического института. – 2017. – № 3. – С. 82-88.
30. Максимчик, О. А. Социокультурная компетенция учителя иностранных языков [Текст]//Поволжский педагогический вестник. – 2016. – №. 3 (12). – С. 66-72.
31. Мельникова, Д.С. Формирование иноязычной социокультурной компетенции студентов художественно-графического факультета педагогического университета (на материале английского языка) [Текст]//Санкт-Петербург, 2005. – 243 с.
32. Орехова, Ю. М. Технология формирования социокультурной компетенции через применение учебных интернет-ресурсов при обучении иностранному языку в средней школе [Текст]: дис. – Ярославль, 2018. – 270 с.

33. Рiske, И.Э. Формирование социокультурной компетенции у учащихся старшей ступени обучения (на материале английской поэзии) [Текст]// Санкт-Петербург, 2000. – 259 с.
34. Самохина, Н.В. Использование мобильных технологий при обучении английскому языку: развитие традиций и поиск новых методических моделей [Текст]/ Н.В. Самохина// Фундаментальные исследования. – 2014. – № 6-3. – С. 10-16.
35. Седярова, О. М., Соловьева, Н. С., Ненашева, Ю. А. Методика работы с интернет-мемами в процессе формирования социокультурной компетенции старшеклассников при обучении иностранному языку //Филологические науки. Вопросы теории и практики. – 2019. – Т. 12. – №. 11. – С. 451-456.
36. Соловова, Е.Н. Методика обучения иностранным языкам [Текст]: учебное пособие. М.: «Просвещение», 2003. – 237 с.
37. Стёпин, В.С., Ионин, Л.Г. Культура [Текст]//Гуманитарный портал [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://gtmarket.ru> (дата обращения: 08.10.2023).
38. Сысоев, П.В. Концепция языкового поликультурного образования (на материале культуроведения США), [Текст]: автореферат диссертации на соискание ученой степени доктора педагогических наук/ Московский государственный университет им. М. В. Ломоносова. Москва, 2004. – 47 с.
39. Федеральный государственный образовательный стандарт основного общего образования (5-9 класс) [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://минобрнауки.рф/документы/938> (дата обращения: 10.04.2020).
40. Филатов, В.М. Методика обучения иностранным языкам в начальной и основной общеобразовательной школе [Текст]/ В.М. Филатов. – Ростов-на-Дону: Феникс, 2004. – 416 с.

41. Шишканова, В. В. Формирование социокультурной компетенции в процессе обучения иностранному языку [Текст]//Иностранные языки в школе. – 2012. – №. 2. – С. 80-85 с.

Источники

1. British Cultural & Social Etiquette [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://www.youtube.com/watch?v=m1tjn2dy8wE> (дата обращения: 08.10.23).
2. British etiquette and social norms [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://www1.chester.ac.uk/news/british-etiquette-and-social-norms> (дата обращения: 08.10.23).
3. English etiquette [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://www.historic-uk.com/CultureUK/British-Etiquette/> (дата обращения: 08.10.23).
4. English holidays [Электронный ресурс]. URL: <https://cloud.mail.ru/public/fT4Q/upXhwoC7B> (дата обращения: 26.11.2023).
5. Incredible top 10 most popular UK foods // Traditional British Foods // UK street foods [Электронный ресурс] URL: <https://www.youtube.com/watch?v=eS5DPDojmkk> (дата обращения: 09.04.2023).
6. Learn Good Table Manners song | Healthy Habit For Kids | Fun Educational Songs | Pinkfong Baby Shark [Электронный ресурс]. Режим доступа: https://www.youtube.com/watch?v=Hh8lWd-6_MQ (дата обращения: 15.10.2023).
7. Popular UK traditions and holidays [Электронный ресурс]. URL: <https://www.youtube.com/watch?v=YvOi34kQsx4>

8. Superstitions. Reading texts [Электронный ресурс] URL: <https://www.liveworksheets.com/zd3082611kr> (дата обращения: 25.11.2022).
9. Talking about Superstitions / Learn English through Culture / ESL Lesson about Superstitions [Электронный ресурс] URL: <https://www.youtube.com/watch?v=G-DQ3cpZ2bo> (дата обращения: 25.11.2022).
10. The History of 12 British Superstitions [Электронный ресурс] URL: <https://www.mentalfloss.com/posts/british-superstitions-history> (дата обращения: 25.11.2022).
11. The Does and Don'ts of British Etiquette + Helpful Phrases for Daily Life! [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://www.youtube.com/watch?v=-qySHRqbP-Y> (дата обращения: 08.10.23).
12. Top 10 British etiquette tips [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://greatbritishmag.co.uk/uk-culture/top-ten-british-etiquette-tips/> (дата обращения: 08.10.23).
13. Top 10 traditional British foods [Электронный ресурс] URL: <https://www.british-study.com/en/blog/traditional-british-foods> (дата обращения 09.04.2023).
14. 7 traditional British dishes you need to try [Электронный ресурс] URL: <https://www.twinenglishcentres.com/blog/7-traditional-british-dishes-you-need-to-try> (дата обращения: 09.04.2023).

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«КРАСНОЯРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ
УНИВЕРСИТЕТ им. В.П. Астафьева»

Осенняя научная сессия КГПУ им. В.П. Астафьева
«Система педагогического образования –
ресурс развития общества»

**ТЕОРИЯ И МЕТОДИКА ПРЕПОДАВАНИЯ
ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ
В УСЛОВИЯХ
ПОЛИКУЛЬТУРНОГО ОБЩЕСТВА**

Материалы XI Всероссийской научно-практической конференции

Красноярск, 5–6 декабря 2022 г.

Электронное издание

Красноярск
2023

ББК 81.2Нем
Т338

Редакционная коллегия:

И.А. Майер (отв. ред.)
Ю.В. Лукиных (ред. англ. яз.)
И.П. Селезнёва

Т338 **Теория и методика преподавания иностранных языков в условиях поликультурного общества:** материалы XI Всероссийской научно-практической конференции. Красноярск, 5–6 декабря 2022 г. [Электронный ресурс] / отв. ред. И.А. Майер; ред. кол. – Электрон. дан. / Краснояр. гос. пед. ун-т им. В.П. Астафьева. – Красноярск, 2023. – Систем. требования: PC не ниже класса Pentium I ADM, Intel от 600 MHz, 100 Мб HDD, 128 Мб RAM; Windows, Linux; Adobe Acrobat Reader. – Загл. с экрана.

ISBN 978-5-00102-611-2

Представлены научные и методические статьи ученых, учителей-практиков, студентов, магистрантов России. Тематика статей раскрывает традиционные и инновационные подходы к решению актуальных задач методики преподавания иностранных языков.

ББК 81.2Нем

ISBN 978-5-00102-611-2

(Осенняя научная сессия КГПУ им. В.П. Астафьева
«Система педагогического образования –
ресурс развития общества»)

© Красноярский государственный
педагогический университет
им. В.П. Астафьева, 2023

<p><i>Селезнева И.П., Гордашевская И.Д.</i> РАБОТА С АУТЕНТИЧНЫМИ МИКРОТЕКСТАМИ ПРИ ОБУЧЕНИИ НЕМЕЦКОМУ ЯЗЫКУ В ВУЗЕ (НА ПРИМЕРЕ ТЕМАТИЧЕСКОГО БЛОКА «WETTERVORHERSAGEN») <i>Selezneva I.P., Gordashevskaya I.D.</i> AUTHENTIC MICROTTEXTS IN TEACHING GERMAN AT THE UNIVERSITY (ON THE EXAMPLE OF THE THEMATIC BLOCK “WETTERVORHERSAGEN”).....</p>	167
<p><i>Селезнева И.П., Шипачева Н.Е.</i> УСЛОВНО-РЕЧЕВЫЕ УПРАЖНЕНИЯ КАК СРЕДСТВО ФОРМИРОВАНИЯ ГРАММАТИЧЕСКИХ НАВЫКОВ ПРИ ОБУЧЕНИИ МОНОЛОГИЧЕСКОЙ РЕЧИ НА УРОКЕ НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА В 5-м КЛАССЕ <i>Selezneva I.P., Shipacheva N.E.</i> CONDITIONAL SPEECH EXERCISES AS A MEANS OF FORMING GRAMMATIC SKILLS IN TEACHING MONOLOGICAL SPEECH IN THE 5TH GRADE GERMAN CLASS.....</p>	172
<p><i>Солушенко П.С., Лефлер Н.О.</i> ОСНОВЫ ЛИНГВОКУЛЬТУРОВОЕДЧЕСКОЙ ПОДГОТОВКИ СТУДЕНТОВ БАКАЛАВРИАТА ИСТИТУТА ГАСТРОНОМИИ СФУ В СООТВЕТСТВИИ С ИХ БУДУЩЕЙ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ СПЕЦИАЛИЗАЦИЕЙ <i>Solushenko P.S., Lefler N.O.</i> FUNDAMENTALS OF LINGUOCULTURAL TRAINING OF GASTRONOMY INSTITUTE BACHELOR STUDENTS IN ACCORDANCE WITH THEIR FUTURE PROFESSIONAL SPECIALIZATION.....</p>	178
<p><i>Сурхайзаде П.А. кызы, Н.В. Колесова</i> РАЗВИТИЕ СОЦИОКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩИХ- СЯ 8–9-х КЛАССОВ ПРИ ПОДГОТОВКЕ К ОГЭ ПО АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ НА МАТЕРИАЛЕ ТЕМЫ “SUPERSTITIONS” <i>Surkhaizade P.A. kuzu, Kolesova N.V.</i> DEVELOPMENT OF 8–9TH GRADE STUDENTS’ SOCIOCULTURAL COMPETENCE PREPARING FOR THE ENGLISH LANGUAGE STATE EXAM ON THE TOPIC “SUPERSTITIONS”</p>	184

П.А. Сурхайзаде кызы, Н.В. Колесова

**РАЗВИТИЕ СОЦИОКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ
ОБУЧАЮЩИХСЯ 8–9-х КЛАССОВ
ПРИ ПОДГОТОВКЕ К ОГЭ
ПО АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ
НА МАТЕРИАЛЕ ТЕМЫ «SUPERSTITIONS»**

В статье рассматривается возможность развития социокультурной компетенции обучающихся основной школы при подготовке к ОГЭ по английскому языку с помощью аутентичных текстов.

Ключевые слова: *социокультурная компетенция, иностранный язык, компетенция, ОГЭ, основная школа.*

P.A. kyzy Surkhaizade, N.V. Kolesova

**DEVELOPMENT OF 8-9TH GRADE STUDENTS'
SOCIOCULTURAL COMPETENCE PREPARING
FOR THE ENGLISH LANGUAGE STATE EXAM
ON THE TOPIC "SUPERSTITIONS"**

The article discusses the possibilities of developing sociocultural competence while preparing the 8–9th grade students for the state school exams in English language with the help of authentic texts.

Keywords: *sociocultural competence, foreign language, competence, state exam, middle school.*

Главной задачей обучения в современных школах являются раскрытие способностей каждого обучающегося, воспитание личности, которая готова к жизни в высокотехнологичном и современном мире. В связи с этим цель обучения иностранному языку сводится к развитию индивидуальных способностей личности, совершенствованию коммуникативной компетенции, умений взаимодействия с собеседником и поддержания коммуникации на иностранном языке, а также способности личности к дальнейшему совершенствованию и саморазвитию.

Федеральный государственный образовательный стандарт, основной нормативный документ, регулирующий содержание, цели, задачи образования на территории Российской Федерации, главным требованием современного образования называет формирование социокультурной компетенции. Социокультурная компетенция рассматривается в этой связи как необходимое условие интеграции человека в иноязычную среду, обеспечивающее эффективное межкультурное взаимодействие [Федеральный государственный образовательный стандарт...].

Актуальность данной работы заключается в следующем: в эпоху глобализации стираются границы и расширяются контакты между странами и культурами. Для успешной иноязычной коммуникации необходимо учитывать в первую очередь социокультурную составляющую, в которую входят все реалии носителя языка: их история, культура, менталитет, манеры, этикет, жесты и безэквивалентная лексика.

Современная наука рассматривает социокультурную компетенцию с разных сторон. Часть исследователей отмечают сложный характер данного явления и его влияние на способность поддерживать успешную коммуникацию [Риске, 2000], другие акцентируют момент реализации коммуникативных интенций говорящего [Мельникова, 2005], ряд исследователей подчеркивают системный характер социокультурных знаний [Елизарова, 1998; Соловова, 2003], а также выделяют культурно-ценностный потенциал социокультурной компетенции [Сысоев, 1997].

Понятие «социокультурная компетенция» предполагает наличие знаний, умений и навыков, набора языковых средств, обеспечивающих успешную коммуникацию в соответствии с правилами использования языка, ситуацией общения, намерениями коммуникантов и традициями

определенного социума. Необходимым условием для этого исследователи называют знание и понимание культуры страны изучаемого языка. Культурную наблюдательность и толерантность участников коммуникативного процесса [Лукьянова, 2014].

Подводя итог, можно заключить, что социокультурная компетенция предполагает расширение лингвострановедческих знаний о стране изучаемого языка, также формирование умений сравнивать и выделять общее и разное в культуре родного языка и иноязычной культуре.

Данный вопрос побудил к изучению проблемы формирования и развития социокультурной компетенции на уроках английского языка и разработке упражнений для подготовки к ОГЭ по английскому языку с учетом социокультурной компетенции.

Известно, что весомую роль в обучении играет мотивация и в структуре урока мотивационно-побудительный этап является первым и ключевым, т.к. от него зависят все последующие этапы. Для повышения заинтересованности обучающихся можно задействовать разнообразные материалы как в печатном виде, так и в цифровом формате, сопровождаемые картинками, видео, графиками. Визуализация информации оказывает положительное влияние на запоминание благодаря наглядности и подключению зрительной памяти к процессу обучения, а подобное разнообразие, вариативность форматов материала, их отличие от привычных заданий из учебников способны скрасить монотонность традиционных уроков, привлечь внимание, а следовательно, повысить степень понимания и уровень усвоения знаний.

Одним из приемов введения в тему урока может служить видеосюжет на тему «Суеверия». По первому кадру видео учащиеся пытаются угадать, как будут развиваться

действия в видео [Talking about Superstitions...]. После того как учащиеся выдвинут идеи, они смотрят видеоролик полностью, чтобы проверить, насколько верны были их догадки. После просмотра преподаватель задает вопросы по содержанию, которые приближают обучающихся к определению темы урока. В процесс выполнения данных упражнений включена и речевая зарядка, заключающаяся в ответах на вопросы и в выдвигаемых гипотезах.

1. What number is not shown on the panel?
2. What buildings do not have this floor number?
3. What is the unlucky day in America?
4. What number is lucky in America?
5. What number is lucky in China?
6. Is finding a penny good luck or bad luck?

Определение темы урока позволяет сформулировать вопросы, которые непосредственно затрагивают тему «Суеверия».

1. What things are considered good luck?
2. What things are bad luck in your country?
3. Are there any unlucky numbers in your country? What are they?
4. Do you believe in any superstitions? What are they?
5. Do you have any good luck charms?

Статьи из журналов и газет могут служить вспомогательным средством при формировании навыков чтения. Сначала учащиеся знакомятся с текстом статьи об истории суеверий в Великобритании (Эроусмит, 2022). После прочтения необходимо озаглавить каждую часть статьи, затем ответить на вопросы по содержанию и составить таблицу суеверий и причин, вызвавших их. Задания на соответствие заголовкам и вопросы по содержанию включаются в экзамен ОГЭ, их выполнение на занятии способствует дополнительной тренировке и подготовке к будущему экзамену.

Для отработки лексического материала обучающимся предлагается сделать задания на работу с синонимами, подстановку слова в контекст, определение правильного соответствия. Подобные задания также нацелены на дополнительную тренировку перед экзаменом. В конце можно предложить выписать ключевые моменты и фразы из статьи, которые будут служить опорой при пересказе.

Как известно, суеверия не всегда относятся к прошлому. Существует большое количество суеверий, распространенных и в наши дни. На следующем этапе школьникам нужно прочитать небольшой текст о суевериях, в которые верят и сейчас [Superstitions...], и доказать их нелогичность и необоснованность. Данное задание позволяет развивать умение монологического высказывания, дает возможность излагать и обосновывать собственные мысли.

В качестве домашнего задания ученикам нужно будет найти информацию о суевериях в других странах и представить ее в виде таблицы, сравнить суеверия в других культурах с суевериями, распространенными в нашей стране.

На следующем занятии на этапе выхода в речь предлагается высказать и обосновать свое мнение о следующих суевериях.

It is bad luck to open an umbrella indoors.

If you break a mirror, you will have bad luck for seven years.

Do not laugh too much, or you will end up crying at the end of the day.

It is bad luck to sweep the house at night.

Do not point your finger at the rainbow or you will break the finger.

Sleeping at the mirror can cause nightmares.

Cutting your nails at night can welcome ghosts.

Что касается письменной речи, ее развитие может осуществляться с помощью творческих упражнений, предполагающих написание небольшой статьи для научного журнала, описывающей различные суеверия, их причины и логическое обоснование несостоятельности.

В рамках подготовки к экзамену по английскому языку обучающимся предлагается написать ответ на электронное письмо от друга по переписке и поделиться своим мнением о суевериях и отношением к ним.

You have received an email message from your English-speaking pen-friend Nick:

From: Nick@mail.uk

To: Russian_friend@mail.ru

Subject: Superstition

...Dear Sasha, do you believe in superstitions? My friends say it can really affect our luck, but I doubt. I even don't know any superstitions. Can you tell me about some of them? What superstitions have you got in Russia and are they similar to our?

Write a message to Nick and answer his 3 questions.

Write 100–120 words.

Remember the rules of letter writing.

Таким образом, проведенные занятия по теме «Суеверия» показали, что дополнительные аутентичные материалы и серия упражнений по данной теме способствуют расширению лингвострановедческих знаний, развивают социолингвистическую компетенцию. С помощью разработанных дополнительных заданий обучающиеся изучают и закрепляют не только лексику из модулей учебника, но и дополнительные лексические единицы по конкретной теме. При этом сам учитель также совершенствует свои лингвострановедческие знания, получает новую информацию при подготовке материалов к урокам. Не стоит забывать и о воспитательной ценности лингвострановедческого материала,

при изучении обычаев, традиций и культуры иной страны обучающиеся не только получают новые знания, они усваивают ценности, участвуют в иноязычном общении, диалоге культур, развиваются как личности и расширяют кругозор. Задания можно варьировать, трансформировать в зависимости от задач урока. Так, лингвострановедческий материал может быть использован в качестве вспомогательного средства для развития навыков продуктивной и рецептивной речевой деятельности, например, ко многим заданиям можно подобрать видео, таким образом будут развиваться навыки аудирования. Уроки с использованием лингвострановедческого материала можно проводить в конце четверти, как урок погружения в иноязычную культуру и повторения пройденного материала.

Преимущества использования заданий, направленных на развитие социокультурной компетенции, как для учителя, так и для ученика очевидны. Для всех педагогов важно научить своих учеников поддерживать диалог на английском языке, приобщать к культурным ценностям, расширять кругозор. Достижение этой цели может быть осуществлено благодаря разного рода заданиям и упражнениям, которые формируют аутентичное коммуникативное пространство, благоприятно влияющее как на заинтересованность, вовлеченность обучающихся, так и на развитие их коммуникативных компетенций, позволяют сделать процесс обучения английскому языку более увлекательным и приятным для учащихся.

Библиографический список

1. Елизарова Г.В. О природе социокультурной компетенции. СПб., 1999. 25 с.
2. Лукьянова Л.А. Формирование функционально-содержательной основы социокультурной компетенции учащихся 10–11 классов общеобразовательной школы (на материале английского языка). СПб., 2014. 10 с.

3. Мельникова Д.С. Формирование иноязычной социокультурной компетенции студентов художественно-графического факультета педагогического университета (на материале английского языка). СПб., 2005. 243 с.
4. Риске И.Э. Формирование социокультурной компетенции у учащихся старшей ступени обучения (на материале английской поэзии). СПб., 2000. 259 с.
5. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам: учебное пособие. М.: Просвещение, 2003. 237 с.
6. Сысоев П.В. Концепция языкового поликультурного образования (на материале культуроведения США): автореф. дис. ... д-ра пед. наук / Моск. гос. ун-т им. М.В. Ломоносова. М., 2004. 47 с.
7. Федеральный государственный образовательный стандарт основного общего образования [Электронный ресурс]. URL: <http://base.garant.ru/55170507/#friends> (дата обращения: 21.11.2022).
8. Superstitions. Reading texts [Электронный ресурс]. URL: <https://www.liveworksheets.com/zd3082611kr> (дата обращения: 25.11.2022).
9. Talking about Superstitions / Learn English through Culture / ESL Lesson about Superstitions [Электронный ресурс]. URL: <https://www.youtube.com/watch?v=G-DQ3cpZ2bo> (дата обращения: 25.11.2022).
10. The History of 12 British Superstitions [Электронный ресурс]. URL: <https://www.mentalfloss.com/posts/british-superstitions-history> (дата обращения: 25.11.2022).

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«КРАСНОЯРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ им. В.П. Астафьева»

МОЛОДЕЖЬ И НАУКА XXI ВЕКА

**XXIV Международный форум студентов,
аспирантов и молодых ученых**

АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ЛИНГВИСТИКИ И ЛИНГВОДИДАКТИКИ

Материалы региональной научно-практической конференции студентов,
магистрантов и аспирантов факультета иностранных языков

Красноярск, 13 апреля 2023 г.

Электронное издание

КРАСНОЯРСК
2023

ББК 81+74.00
А 437

Редакционная коллегия:

И.А. Битнер
А.В. Коршунова (отв. ред.)
И.А. Майер

А 437 Актуальные проблемы лингвистики и лингводидактики: материалы региональной научно-практической конференции студентов, магистрантов и аспирантов факультета иностранных языков. Красноярск, 13 апреля 2023 г. [Электронный ресурс] / отв. ред. А.В. Коршунова; ред. кол. – Электрон. дан. / Краснояр. гос. пед. ун-т им. В.П. Астафьева. – Красноярск, 2023. – (Молодежь и наука XXI века). – Систем. требования: РС не ниже класса Pentium I ADM, Intel от 600 MHz, 100 Мб HDD, 128 Мб RAM; Windows, Linux; Adobe Acrobat Reader. – Загл. с экрана.

ISBN 978-5-00102-641-9

ББК 81+74.00

ISBN 978-5-00102-641-9

(XXIV Международный научно-практический форум
студентов, аспирантов и молодых ученых
«МОЛОДЕЖЬ И НАУКА XXI ВЕКА»)

© Красноярский государственный
педагогический университет
им. В. П. Астафьева, 2023

Кроман М.И. ФОНЕТИЧЕСКОЕ ЯВЛЕНИЕ «INTRUSIVE R» В БРИТАНСКОМ, АМЕРИКАНСКОМ И АВСТРАЛИЙСКОМ АКЦЕНТАХ	54
Лапшин Д.М. АУТЕНТИЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ КАК СРЕДСТВО ФОРМИРОВАНИЯ СОЦИОКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ.....	56
Майер А.С. ЛИНГВОТЕАТРАЛЬНЫЙ ПОДХОД К ОБУЧЕНИЮ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ.....	59
Максимов Е.В. ОБУЧЕНИЕ МОНОЛОГИЧЕСКОЙ РЕЧИ ПО ТЕМЕ СПОРТ: УРОВЕНЬ БАКАЛАВРИАТА	61
Мисюра В.А. ОПЫТ ПРИМЕНЕНИЯ ПРЕДМЕТНО-ИНТЕГРИРОВАННОГО ОБУЧЕНИЯ В ИНОЯЗЫЧНОМ ОБРАЗОВАНИИ.....	64
Нестерова А.Р. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АУТЕНТИЧНЫХ АУДИОПОДКАСТОВ НА УРОКЕ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА В 10–11 КЛАССАХ	67
Прокопьева С.А. СПОСОБЫ ПЕРЕДАЧИ РЕАЛИЙ С АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА НА РУССКИЙ НА МАТЕРИАЛЕ ДВУХ ПЕРЕВОДОВ РОМАНА РЕКСА СТАУТА «CHAMPAGNE FOR ONE».....	69
Рогайда Д.В. ВНЕДРЕНИЕ ИННОВАЦИОННЫХ МЕТОДИК В ИНОЯЗЫЧНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ	72
Скубач Д.С. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АРТ-ТЕХНОЛОГИЙ В ПРОЦЕССЕ РАЗВИТИЯ ГРАММАТИЧЕСКИХ НАВЫКОВ НА УРОКЕ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА В НАЧАЛЬНОЙ ШКОЛЕ.....	75
Сокк А.А. СЛОВООБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ОСОБЕННОСТИ ОБОРОТОВ ЖЕНСКОЙ И МУЖСКОЙ РЕЧИ (НА МАТЕРИАЛЕ ПРОЗЫ В.Г. РАСПУТИНА).....	78
Сурхайзаде П.А. РАЗВИТИЕ СОЦИОКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПРИ ПОДГОТОВКЕ К ОГЭ ПО АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ НА МАТЕРИАЛЕ ТЕМЫ «NATIONAL CUISINE»	80
Турушева Т.С. СПЕЦИФИКА ПРИМЕНЕНИЯ ТЕХНОЛОГИИ «СКАФФOLDING» НА УРОКАХ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА	83
Ульянова А.В. ФОНЕТИЧЕСКОЕ ЯВЛЕНИЕ N-DROPPING В МЕСТОИМЕНИЯХ В СОВРЕМЕННОМ РАЗГОВОРНОМ БРИТАНСКОМ АНГЛИЙСКОМ	85
Фазлутдинов А.Р. ПРОБЛЕМА ЭФФЕКТИВНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ЦИФРОВЫХ ТЕХНОЛОГИЙ НА УРОКАХ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА.....	89
Шакирова Г.К. КОНТЕКСТНЫЙ ПОДХОД К ФОРМИРОВАНИЮ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ ПЕДАГОГА ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА.....	92
Шкредова Е.О. ПРАКТИЧЕСКАЯ РАБОТА ПО РАЗВИТИЮ МЕТАПРЕДМЕТНЫХ УМЕНИЙ И НАВЫКОВ ПРИ ОБУЧЕНИИ СМЫСЛОВОМУ ЧТЕНИЮ НА УРОКЕ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА В 10–11 КЛАССАХ.....	95
Шмидт В.И. ОСОБЕННОСТИ ПЕРЕВОДА ФРАЗЕОЛОГИЗМОВ В РЕКЛАМНОМ ТЕКСТЕ	98
Юрчишина Е.Е. КОМИКС КАК СРЕДСТВО ОБУЧЕНИЯ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ В СРЕДНЕЙ ШКОЛЕ	101
СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРАХ	104

РАЗВИТИЕ СОЦИОКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПРИ ПОДГОТОВКЕ К ОГЭ ПО АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ НА МАТЕРИАЛЕ ТЕМЫ “NATIONAL CUISINE”

DEVELOPMENT OF SOCIAL-CULTURAL COMPETENCE WHILE PREPARING FOR A STATE BASIC ENGLISH EXAM WITH THE HELP OF THE TOPIC “NATIONAL CUISINE”

П.А. Сурхайзаде

P.A. Surkhaizade

Научный руководитель **Н.В. Колесова**,
доцент каф. англ. яз. КГПУ
Scientific adviser **N.V. Kolesova**,
Associate professor KSPU

Социокультурная компетенция, подготовка к ОГЭ, английский язык, обучающиеся 000, образовательные результаты.

В статье обсуждается социокультурная компетенция, ее формирование и развитие на материале темы «Национальная кухня» в процессе подготовки к ОГЭ по английскому языку в 9 классе.

Social-cultural competence, state examination preparation, English language, middle school, educational results.

The article discusses social-cultural competence and the ways of its creating and developing with the help of materials “National cuisine” while preparing for the basic state examination in the 9th form.

В период глобализации и стирания границ между странами, народами и культурами владение социокультурной компетенцией точно так же необходимо, как и лингвистической стороной. Знание только лингвистики не позволит установить успешный диалог культур, т.к. помимо языковых знаний, человек должен владеть знаниями об истории, культуре, этике носителей языка; человек должен владеть безэквивалентной лексикой и прочими национальными особенностями носителей языка, который он изучает или на котором уже говорит.

Социокультурная компетенция, согласно новому словарю методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам), – это совокупность знаний о стране изучаемого языка, национально-культурных особенностях социального и речевого поведения носителей языка и способность пользоваться такими знаниями в процессе общения, следуя обычаям, нормам морали и этикета, правилам и т.д. [Азимов Э.Г., Щукин А.Н., 2009, с. 448]. Знания национальной кухни тоже являются составляющей социокультурной компетенции. В данной статье рассматривается комплекс упражнений, направленных на формирование и развитие социокультурной компетенции на материале темы: “National cuisine”.

[80]

На мотивационном этапе обучающимся предлагается посмотреть видеоролик о национальной кухне Великобритании [<https://www.youtube.com/watch?v=eS5DPDojmkk>]. Далее обучающимся предстоит угадать тему урока. После этого предлагается вспомнить несколько национальных блюд Великобритании и перечислить их.

На следующих этапах обучающимся предлагается работа с текстом “12 traditional British foods” [<https://www.british-study.com/en/blog/traditional-british-foods>], [<https://www.twinenglishcentres.com/blog/7-traditional-british-dishes-you-need-to-try>]. Данный текст является подытоживающим материалом с двух вышеприведенных сайтов. На предтекстовом этапе обучающимся предстоит ответить на следующие вопросы: What do you know about British cuisine? What are your national dishes?...

На текстовом этапе предлагается выполнить задания на нахождение синонимов, соединение определений с понятиями и заполнение пропусков с целью закрепить пройденную в тексте лексику. Пример заданий (отрывки):

Find synonyms: Cookery; Beneficial...

Match the definitions

1. Church	a. Be composed or made up of.
2. To consume...	b. A lot of options...

Fill in the gaps: thought, trip, originated, coated, made from, head, based, shares, insight, referred, wholesome.

Cuisine can be an excellent ___ into a country’s history...

Следующее задание, предполагающее соединение отрывков текста с их заголовками, направлено на углубленное понимание текста и темы в целом. Пример заголовков: **Find a right place, otherwise you’ll be disappointed; A perfect meal for the cold weather...**

Также на текстовом этапе для более глубокого изучения и понимания темы обучающимся предлагается ответить на нижеприведенные вопросы: Name three dishes and their recipes. What dish is connected with French cuisine and how?...

На послетекстовом этапе обучающимся предлагается ответить на вопросы и составить кроссворд, где нужно разгадать слово из названия блюда или само название блюда, прочитав его рецепт, и получить ключевое слово, описывающее тему урока: Compare your and British national cuisines. What is similar? What is different? Did you like any recipe? Which?...

Далее обучающиеся решают кроссворд для лучшего закрепления лексики [<https://cloud.mail.ru/public/j3gC/mwZKBGcv4>].

Crossword: 1. Write the name of the dish: It’s stuffed full of meat...

Следующее задание направлено на развитие умений говорения. Обучающимся предлагается разыграть ситуацию, в которой они выступают якобы участниками кулинарного шоу, где им нужно рассказать о национальном блюде Великобритании, о способах их приготовления, рецепт и истории данного блюда.

Эксперимент позволил добиться таких предметных результатов, как воспитание уважения к истории и культуре страны изучаемого языка; формирование доброжелательного отношения, уважения и толерантности к другим странам и народам; развитие воображения при моделировании ситуаций общения.

Таким образом, развитие социокультурной компетенции обучающихся при подготовке к ОГЭ обладает определенными преимуществами. Серия предложенных заданий развивает у обучающихся умение поддерживать диалог на английском языке, участвовать в иноязычном общении, диалоге культур, развиваться как личность и расширять кругозор. Достижение этой цели может быть осуществлено благодаря текстам социокультурной направленности, которые формируют аутентичное коммуникативное пространство, благоприятно влияющее как на заинтересованность, вовлеченность обучающихся, так и на развитие их коммуникативных компетенций.

Библиографический список

1. Азимов Э.Г., Шукин А.Н. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам). Москва. 2009. С. 448.
2. Кроссворд [Электронный ресурс] URL: <https://cloud.mail.ru/public/j3gC/mwZKBGcv4> (дата обращения: 09.04.2023)
3. Incredible top 10 most popular UK foods // Traditional British Foods // UK street foods [Электронный ресурс] URL: <https://www.youtube.com/watch?v=eS5DPD0jmkk> (дата обращения: 09.04.2023).
4. Top 10 traditional British foods [Электронный ресурс] URL: <https://www.british-study.com/en/blog/traditional-british-foods> (дата обращения 09.04.2023).
5. 7 traditional British dishes you need to try [Электронный ресурс] URL: <https://www.twinenglishcentres.com/blog/7-traditional-british-dishes-you-need-to-try> (дата обращения: 09.04.2023).

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ЧУВАШСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ
УНИВЕРСИТЕТ ИМ. И.Я. ЯКОВЛЕВА»**

**ЛИНГВОДИДАКТИКА И МЕТОДИКА
ПРЕПОДАВАНИЯ ИНОСТРАННЫХ
ЯЗЫКОВ В КОНТЕКСТЕ
МЕЖКУЛЬТУРНОГО ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ**

СБОРНИК НАУЧНЫХ СТАТЕЙ

**Чебоксары
2023**

УДК 80/81(082)
ББК 81+81.2-9я43
Л 59

Лингводидактика и методика преподавания иностранных языков в контексте межкультурного взаимодействия : сб. науч. ст. / Чуваш. гос. пед. ун-т ; отв. ред. Н. В. Кормилина, Н. Ю. Шугаева [Электронный ресурс]. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2023. – 290 с.

ISBN 978-5-88297-734-3

*Печатается по решению ученого совета
Чувашского государственного педагогического университета
им. П.Я. Яковлева (протокол № 4 от 24.11.2023 г.).*

Рецензенты:

Яковлева Г. Г., доктор филологических наук, профессор, профессор кафедры иностранных языков № 1 Чувашского государственного университета им. И.Н. Ульянова,

Хрисанова Е. Г., доктор педагогических наук, профессор, зав. кафедрой педагогики и психологии Чувашского государственного педагогического университета им. И.Я. Яковлева.

Ответственные редакторы:

канд. филол. наук, доцент *Н. В. Кормилина*,
канд. филол. наук, доцент *Н. Ю. Шугаева*.

Сборник научных статей «Лингводидактика и методика преподавания иностранных языков в контексте межкультурного взаимодействия» издан по материалам XXXV Международной научно-практической конференции «Вопросы иноязычной филологии, переводоведения и лингводидактики в контексте межкультурного взаимодействия», посвященной 200-летию К.Д. Ушинского.

Сборник охватывает широкий спектр современных проблем методики обучения иностранным языкам в школе и вузе, а также общие вопросы лингводидактики. Может быть рекомендован преподавателям иностранных языков, студентам старших курсов факультетов иностранных языков, всем, кто интересуется вопросами лингводидактики и методики преподавания иностранных языков.

ISBN 978-5-88297-734-3

© Чувашский государственный
педагогический университет
им. И.Я. Яковлева, 2023

5) Заполните пропуски:

1.- ... ! ..., !

- *Oui, ... Où ça ?*

- *Emmenez-moi à l'hôtel Savoy,...*

- ..., *monsieur.*

2. - ..., *mais ne nous sommes-nous pas déjà rencontrés ?*

-, *je n'arrive pas à vous situer.*

- *L'été dernier à Brighton.*

- *Mais..., vous êtes Michel. Que je suis bête. Je... J'aurais dû m'en souvenir.*

ЛИТЕРАТУРА

1. *Андреев В. И.* Педагогика высшей школы. Инновационно-прогностический курс. Казань, 2005.

2. *Борытко Н. М.* Теория обучения : учебник для студентов педагогических вузов. Волгоград, 2006.

3. *Букичева О. А.* Коммуникативно-ориентированный подход при обучении диалогической речи на начальном этапе // *Иностранные языки в школе.* 2006. № 5. С. 50–53.

4. *Barféty, M., Beaujouin, P.* Compétences. Expression orale. Paris : CLE International, 2005. 126 p.

УДК 81:372.881.1

Дубницкая В. А., Сурхайзаде П. А.

ОБУЧЕНИЕ ГОВОРЕНИЮ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ В КОНТЕКСТЕ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ

*Красноярский государственный педагогический университет
им. В.П. Астафьева, г. Красноярск, Российская Федерация*

Аннотация. В статье обосновывается важность обучения школьника умению взаимодействовать в контексте межкультурной коммуникации на иностранном языке, и рассматриваются основные упражнения, способствующие развитию навыка коммуникативной компетенции с учетом социокультурной компетенции на уроках иностранного языка. Также в статье рассматриваются особенности и сложности межкультурного взаимодействия, которые необходимо учитывать при коммуникации с представителем другой культуры, чтобы избежать неловкости и недопонимания в коммуникативном акте, в частности рассматриваются особенности коммуникации с представителями культуры Великобритании.

Ключевые слова: урок иностранного языка, межкультурная коммуникация, социокультурная компетенция, коммуникативная компетенция, упражнения на говорение, аутентичный текст.

В XXI веке, когда государства и народы стирают свои границы и мир вступает в новую эпоху глобализации, изучение межкультурной коммуникации выходит на передний план. Знание нюансов межкультурной коммуникации необходимо для успешных политических, деловых и экономических переговоров, чтобы открытие границ принесло каждому государству пользу и оставило лишь положительный отпечаток в памяти и культуре народов.

В современной литературе культура рассматривается как «система воззрений, ценностей, норм (в первую очередь поведенческих), верований, обычаев, традиций и знаний, присущих обществу» [3]. «Культура – это система исторически развивающихся надбиологических программ человеческой жизнедеятельности (деятельности, поведения и общения), обеспечивающих воспроизводство и изменение социальной жизни во всех ее основных проявлениях» [4].

Межкультурная коммуникация, в свою очередь, – это взаимодействие культур. Е. М. Верещагин и В. Г. Костомаров понимают межкультурную коммуникацию как адекватное взаимопонимание двух участников коммуникативного акта, принадлежащих к разным национальным культурам [1]. Исходя из вышесказанного, можно сделать вывод, что межкультурная коммуникация – это взаимодействие двух и более культур, диалог или полилог разных, отличающихся друг от друга культур, обмен информацией с точки зрения разности мировоззрений, обычаев, традиций, менталитета, норм поведения и этикета. Понятие межкультурной коммуникации подразумевает взаимодействие представителей разных культур, которые в процессе коммуникативного акта, используя вербальные и невербальные средства коммуникации, должны достичь изначальной коммуникативной цели.

В этой связи целесообразным представляется рассмотреть понятие говорения на уроках английского языка в школе. Как известно, говорение – это форма устного взаимодействия, которая осуществляется средствами языка и направлена на установление контакта и взаимопонимания между собеседниками с целью достижения определенной коммуникативной цели [2]. Говорение является лишь небольшой частью коммуникативного взаимодействия, так как при общении коммуниканты активно используют вербальные и невербальные средства коммуникации.

Как показали исследования в различных культурах нормативные вербальные и невербальные средства коммуникации могут иметь значительную разницу.

Если говорить о вербальных средствах, а именно о языке, основной сложностью, разумеется, будет установить контакт с человеком, принадлежащим к совершенно другой культуре, к другому языковому миру, так, если люди из двух различных стран встретятся для общения, и при этом ни один из них не будет владеть языком собеседника, то коммуникации не

получится.

Поэтому важно отметить, что необходимо наличие такого языка, который бы смог стать средством коммуникации представителей различных стран и культур, и именно таким языком в современном мире является английский язык. Английский язык является одним из основных языков международных встреч и переговоров, а также занимает 2 место в мире по числу носителей, является языком взаимодействия ученых и политиков разных стран. Знание английского языка значительно упрощает взаимодействие с представителями других стран, так как с наибольшей вероятностью ваш собеседник будет знать хотя бы несколько повседневных фраз, которые он изучал в школе или же услышал в фильме или сериале.

Но на языке вся сложность процесса межкультурной коммуникации не заканчивается. Коммуникационные факторы также отличаются в разных странах, даже если они говорят на одном языке. К таким факторам, невербальным средствам коммуникации, относят, темп и скорость речи, а также немалое значение уделяется интонационному рисунку предложения. Мимика, движения и жесты человека, расположение предметов в пространстве также несут информацию, которая может не соответствовать от страны к стране.

Сложность межкультурного взаимодействия заключается во всех вышеперечисленных факторах, именно поэтому при изучении иностранного языка следует уделять внимание не сугубо языку, его грамматической, фонетической и лексической стороне, а также следует изучать культуру языка, чтобы понимать те реалии и те особенности носителей языка, которые могут оказать негативное влияние на коммуникативный процесс вследствие возникновения непонимания.

Учащимся дается текст на тему “British etiquette and social norms” [4]. После прочтения данного аутентичного текста социокультурной направленности учащимся предлагается выполнить следующие задания, направление на проверку уровня сформированности знаний на начальном этапе урока, усвоение, закрепление и контроль полученных знаний. На подготовительном этапе обучающимся было предложено вспомнить, что им известно о нормах этикета в других странах, включая Великобританию. Данное упражнение позволит ввести учеников в тему урока, проверить уровень сформированности знаний по теме “British etiquette and social norms”. На дотекстовом этапе обучающимся предлагается посмотреть короткое видео о манерах с целью создать мотивацию и повысить интерес обучающихся к теме урока. После просмотра видео обучающимся задаются вопросы: “What is the video about? Do you agree with the given information? Why? Do you follow these rules? Do you think they are common all around the world? Do you think they differ? What do you know about manners in the other countries and especially in the Great Britain?” Таким образом, у обучающихся создается мотивация и интерес к предстоящей теме урока. Далее им пред-

лагается приступить к прочтению текста. После прочтения текста обучающимся предлагается ответить на следующий ряд вопросов, чтобы закрепить полученные знания о том, что такое этикет и зачем он нужен. Третий вопрос предлагает поразмыслить о культуре других стран с целью развития критического мышления. Данное упражнение направлено на развитие говорения.

1. Read the text again and answer the questions:

- a) What is the etiquette?
- b) Why must one know the norms of the etiquette?
- c) What do you think whether the norms of the etiquette of the other nations differ?

Следующее также направлено на развитие говорения, а именно монологической речи. Здесь обучающимся предлагается рассказать своему партнеру, что он извлек из выше предложенного текста. Выполнение задания происходит по очереди.

2. Tell your partner about British etiquette, including these points:

- Time;
- Queuing;
- Tipping;
- Manners;
- Greetings;
- Mobile phone usage;
- Tea;
- Humour;
- Chivalry.

Упражнение № 3 так же, как и предыдущие, направлено на развитие социокультурной компетенции обучающихся через говорение. Данное упражнение также развивает память, аналитическое и критическое мышление, т.к. предполагает анализ прочитанного текста и ответ на вопрос с аргументацией и пояснениями.

3. Tell about the norms of etiquette in your country and in the Great Britain. What's the difference? What's the similarity? What seems familiar to you and what is strange for you? Why?

Следующее упражнение направлено на развитие социокультурной компетенции и диалогической речи.

4. Make the dialogue. One of you is from Britain and another is from Russia. Make the dialogue according to the situations:



Упражнения № 5 и № 6 направлены на закрепление социокультурных знаний и коммуникативной компетенции.

5. You are given a situation, read the situation carefully and describe your actions so that they comply with the rules of British politeness.

You recently came to London on a student program. Today, your adoptive family is inviting you to dinner at a restaurant to celebrate your first week in their home. You arrived at a beautifully decorated restaurant and took your reserved table. When the waiter brought the ordered dishes, you find out that the dish contained a couple of peas, which, according to the composition of the dish, should not be there...

6. Read two descriptions of different attitudes to time, after reading, guess which description corresponds to British culture. Why? Can you guess what culture the other text belongs to?

a) So, the meeting will take place at 3 p.m., which means I need to get there 10-15 minutes before the scheduled meeting, the travel time will take approximately 20 minutes, so I need to leave at 2.30 p.m.

b) So, now it's almost 3 p.m., my meeting is scheduled for 3.10 p.m., which means I still have time to take a shower, have lunch, and don't forget to visit grandma Louise on the way, and my second cousin lives not far from her, to whom I have to go stop by to pick up fresh cuttlefish to prepare dinner. Great, I'm just in time!

Упражнения, следующие ниже, также направлены на закрепление социокультурной компетенции и данной в тексте информации о манерах поведения в Великобритании. Данные упражнения также развивают и закрепляют коммуникативную компетенцию через говорение.

7. Make comparisons between your native culture and the UK culture. When comparing cultures, consider the following points:

- 1) Complaining
- 2) Queuing
- 3) Manners

- 4) Tipping
- 5) Time
- 6) Greetings
- 7) Tea
- 8) Chivalry
- 9) Humour

You have to select a minimum of 5 items to compare.

8. You approached the bus stop and noticed that everyone was lined up in one row, forming some kind of queue, analyze the situation and describe your actions.



9. Give a brief description of the photos (action, location):

- say what the pictures have in common
- say in what way the pictures are different
- say which way of waiting at the bus stop presented in the pictures you'd

prefer

- explain why



Как следует из вышесказанного, данные в статье упражнения направлены на развитие и закрепление социокультурной компетенции через обучение, развитие и закрепление говорения, используя монологическую и диалогическую речь. Помимо развития монологической и диалогической речи, обучающиеся в некоторой степени развивают аудирование, так как, слушая партнера во время диалога, обязательно затрагиваются аудитивные способности.

ЛИТЕРАТУРА

1. *Верецагин Е. М., Костомаров В. Г.* Язык и культура: лингвострановедение в преподавании в преподавании русского языка как иностранного. Изд. 4-е. М. : Русский язык, 1990. 246 с.
2. *Гальскова Н. Д., Гез Н. И.* Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика : учеб. пособие для студ. лингв. ун-тов и фак. Ин. Яз. Высш. пед. учеб. заведений. 3-е изд., стер. М. : Изд. центр «Академия», 2006. 336 с.
3. *Гузикова М. О., Фофанова П. Ю.* Основы теории межкультурной коммуникации : учеб. пособие. Екатеринбург : Изд-во Урал. ун-та, 2015. 124 с.
4. *Гуманитарный портал* [Электронный ресурс]. Режим доступа : <https://gtmarket.ru> (дата обращения: 08.10.2023).
5. *British Cultural & Social Etiquette* [Электронный ресурс]. Режим доступа : <https://www.youtube.com/watch?v=m1tjn2dy8wE> (дата обращения: 08.10.23).
6. *British etiquette and social norms* [Электронный ресурс]. Режим доступа : <https://www1.chester.ac.uk/news/british-etiquette-and-social-norms> (дата обращения: 08.10.23).
7. *English etiquette* [Электронный ресурс]. Режим доступа : <https://www.historic-uk.com/CultureUK/British-Etiquette/> (дата обращения: 08.10.23).
8. *Learn Good Table Manners song | Healthy Habit For Kids | Fun Educational Songs | Pinkfong Baby Shark* [Электронный ресурс]. Режим доступа : https://www.youtube.com/watch?v=Hh8lWd-6_MQ (дата обращения: 15.10.2023).
9. *The Does and Don'ts of British Etiquette + Helpful Phrases for Daily Life!* [Электронный ресурс]. Режим доступа : <https://www.youtube.com/watch?v=-qySHRqbP-Y> (дата обращения: 08.10.23).
10. *Top 10 British etiquette tips* [Электронный ресурс]. Режим доступа : <https://greatbritishmag.co.uk/uk-culture/top-ten-british-etiquette-tips/> (дата обращения: 08.10.23).

УДК 372.881.111.1

Ефремова В. А., Григорьева Е. Н.

ИГРОВЫЕ ПРИЕМЫ ОБУЧЕНИЯ ТЕХНИКЕ ЧТЕНИЯ НА УРОКАХ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА В НАЧАЛЬНОЙ ШКОЛЕ

*Чувашский государственный педагогический университет
им. П.Я. Яковлева, г. Чебоксары, Российская Федерация*

Аннотация. Данная статья рассматривает использование игровых технологий в обучении технике чтения в начальной школе. Развитие навыков техники чтения у школьников на начальном этапе обучения является необходимым этапом, так как оно способствует углублению знаний учащихся, расширению их словарного запаса и приобщению к культурному наследию. Более того, умение читать на иностранном языке дает учащимся возможность впоследствии изучать аутентичные тексты и использовать англоязычные материалы в учебе и на работе. Для того, чтобы чтение на иностранном языке способствовало развитию познавательного интереса

<i>Минченко Е. Г., Ильин А. Е. (г. Чебоксары, Российская Федерация)</i> Применение игровой технологии в роли инновационного средства обучения на уроке английского языка в младшей школе.....	172
<i>Николаева Т. Ю., Гордеева Н. Г. (г. Чебоксары, Российская Федерация)</i> Обучение аудированию на уроках французского языка на основе гибридного подхода в старших классах.....	177
<i>Оленникова Т. Н. (г. Ангарск, Иркутская область, Российская Федерация)</i> Фразеологизмы, пословицы и поговорки как ресурс для формирования коммуникативной компетенции в условиях многоязычия.....	182
<i>Тенякова Е. А., Назарова Е. С. (г. Чебоксары, Российская Федерация)</i> Использование мультфильмов при обучении английскому языку учащихся младших классов.....	189
<i>Толоконцева О. Е., Куликов Ф. В. (г. Саранск, Российская Федерация)</i> Межпредметные связи на уроках окружающего мира и английского языка в начальной школе.....	194
<i>Хартунг В. Ю. (г. Оренбург, Российская Федерация)</i> Использование аутентичных видеоматериалов на уроке английского языка с целью формирования социокультурной компетенции.....	198

ОБУЧЕНИЕ АСПЕКТАМ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА И ВИДАМ РЕЧЕВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

<i>Алюнова А. Н., Семенова Е. С. (г. Чебоксары, Российская Федерация)</i> Фонетическая игра как эффективное средство формирования фонетических навыков у учащихся начальной школы.....	205
<i>Афоница П. А., Григорьева Е. Н. (г. Чебоксары, Российская Федерация)</i> Развитие навыков говорения у учеников среднего звена на материале англоязычных мультфильмов.....	210
<i>Григорьева А. С., Гордеева Н. Г. (г. Чебоксары, Российская Федерация)</i> Использование речевых ситуаций в обучении французской диалогической речи на среднем этапе.....	216
<i>Дубницкая В. А., Сурхайзаде П. А. (г. Красноярск, Российская Федерация)</i> Обучение говорению на английском языке в контексте межкультурной коммуникации.....	220
<i>Ефремова В. А., Григорьева Е. Н. (г. Чебоксары, Российская Федерация)</i> Игровые приемы обучения технике чтения на уроках английского языка в начальной школе.....	226

Научное издание

**ЛИНГВОДИДАКТИКА И МЕТОДИКА ПРЕПОДАВАНИЯ
ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ В КОНТЕКСТЕ
МЕЖКУЛЬТУРНОГО ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ**

Электронный сборник научных статей

Статьи печатаются в авторской редакции

Ответственные редакторы:

канд. филол. наук, доцент *Наталья Владимировна Кормилина*,
канд. филол. наук, доцент *Наталья Юрьевна Шугаева*

Согласно Федеральному закону № 436-ФЗ от 29 декабря 2010 года
«О защите детей от информации, причиняющей вред их здоровью
и развитию» данная продукция не подлежит маркировке

Чувашский государственный педагогический
университет им. И. Я. Яковлева
428000, Чебоксары, ул. К. Маркса, 38

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«КРАСНОЯРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ
УНИВЕРСИТЕТ им. В.П. Астафьева»

Осенняя научная сессия
«Система педагогического образования –
ресурс развития общества»

**ТЕОРИЯ И МЕТОДИКА ПРЕПОДАВАНИЯ
ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ
В УСЛОВИЯХ
ПОЛИКУЛЬТУРНОГО ОБЩЕСТВА**

Материалы XII Всероссийской научно-практической конференции

Красноярск, 4–5 декабря 2023 г.

Электронное издание

Красноярск
2024

ББК 81.432.4
Т 338

Редакционная коллегия:

И.А. Майер (отв. ред.)
Ю.В. Лукиных (ред. англ. яз.)
И.П. Селезнева

Т 338 **Теория и методика преподавания иностранных языков в условиях поликультурного общества:** материалы XII Всероссийской научно-практической конференции. Красноярск, 4–5 декабря 2023 г. [Электронный ресурс] / отв. ред. И.А. Майер; ред. кол. – Электрон. дан. / Краснояр. гос. пед. ун-т им. В.П. Астафьева. – Красноярск, 2024. – Систем. требования: PC не ниже класса Pentium I ADM, Intel от 600 MHz, 100 Мб HDD, 128 Мб RAM; Windows, Linux; Adobe Acrobat Reader. – Загл. с экрана.

ISBN 978-5-00102-667-9

Представлены научные и методические статьи ученых, учителей-практиков, студентов, магистрантов России. Тематика статей раскрывает традиционные и инновационные подходы к решению актуальных задач методики преподавания иностранных языков.

ББК 81.432.4

ISBN 978-5-00102-667-9

(Осенняя научная сессия
«Система педагогического образования –
ресурс развития общества»)

© Красноярский государственный
педагогический университет
им. В.П. Астафьева, 2024

<i>Гроцкая Н.Н., Галкин А.А.</i> СОВРЕМЕННЫЕ ПРОБЛЕМЫ ИЗУЧЕНИЯ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА В РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ <i>Grotskaya N.N., Galkin A.A.</i> MODERN PROBLEMS OF LEARNING ENGLISH IN THE RUSSIAN FEDERATION.....	36
<i>Гроцкая Н.Н., Черяев К.Д.</i> ЦИФРОВАЯ МЕНТАЛЬНАЯ КАРТА КАК ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ИНСТРУМЕНТ В ИЗУЧЕНИИ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА <i>Grotskaya N.N., Cheraev K.D.</i> DIGITAL MENTAL MAP AS AN ADDITIONAL TOOL IN LEARNING ENGLISH.....	40
<i>Деревянченко Е.А., Чичерина Н.Н.</i> ПРЕДМЕТНО-ЯЗЫКОВОЕ ИНТЕГРИРОВАННОЕ ОБУЧЕНИЕ ШКОЛЬНИКОВ ЭТНОГРАФИИ (НА ПРИМЕРЕ НЕМЦЕВ РОССИИ) <i>Derevianchenko E.A., Chicherina N.N.</i> CONTENT AND LANGUAGE INTERGRATED LEARNING OF ETHNOGRAPHY FOR SCHOOLCHILDREN (ON THE EXAMPLE OF GERMANS IN RUSSIA)	45
<i>Дубницкая В.А., Сурхайзаде П.А., Колесова Н.В.</i> ОБУЧЕНИЕ ГОВОРЕНИЮ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ В КОНТЕКСТЕ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ (НА МАТЕРИАЛЕ ТЕМЫ ENGLISH HOLIDAYS) <i>Dubnitskaya V.A., Surkhaizade P.A., Kolesova N.V.</i> TEACHING ENGLISH LANGUAGE SPEAKING IN THE CONTEXT OF INTERCULTURAL COMMUNICATION (ON THE EXAMPLE OF THE TOPIC "ENGLISH HOLIDAYS").....	52
<i>Исаева Т.Б., Карочук Д.Н.</i> ВИРТУАЛЬНАЯ ЭКСКУРСИЯ КАК ОДИН ИЗ МЕТОДОВ ИНТЕРАКТИВНОГО ИЗУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА <i>Isaeva T.B., Karorchuk D.N.</i> VIRTUAL TOUR AS ONE OF THE INTERACTIVE METHODS OF TEACHING FOREIGN LANGUAGES	58
<i>Казыдуб Н.Н.</i> МЕДИАОБРАЗОВАНИЕ В КРОСС-КУЛЬТУРНОЙ СРЕДЕ <i>Kazydub N.N.</i> MEDIA EDUCATION IN CROSS-CULTURAL ENVIRONMENT	63

В.А. Дубницкая, П.А. Сурхайзаде, Н.В. Колесова
ОБУЧЕНИЕ ГОВОРЕНИЮ
НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ
В КОНТЕКСТЕ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ
(НА МАТЕРИАЛЕ ТЕМЫ ENGLISH HOLIDAYS)

В статье обосновывается важность обучения школьника умению взаимодействовать в контексте межкультурной коммуникации на иностранном языке, рассматриваются основные упражнения, способствующие развитию навыка коммуникативной компетенции с учетом социокультурной компетенции на уроках иностранного языка, а также особенности и сложности межкультурного взаимодействия, которые необходимо учитывать при коммуникации с представителем другой культуры, чтобы избежать неловкости и недопонимания в коммуникативном акте, в частности, рассматриваются особенности коммуникации с представителями культуры Великобритании.

Ключевые слова: межкультурная коммуникация, социокультурная компетенция, коммуникативная компетенция, упражнения на говорение, аутентичность.

V.A. Dubnitskaya, P.A. Surkhaizade, N.V. Kolesova
TEACHING ENGLISH LANGUAGE SPEAKING
IN THE CONTEXT OF INTERCULTURAL
COMMUNICATION (ON THE EXAMPLE
OF THE TOPIC “ENGLISH HOLIDAYS”)

The article substantiates the importance of teaching a student the ability to interact in the context of intercultural communication in a foreign language. The main exercises that contribute to the development of communicative competence skills, taking into account sociocultural competence at the foreign language lessons are discussed. Moreover, the article describes the features and difficulties of intercultural interaction that must be taken into account when communicating with a representative of another culture in order to avoid awkwardness and misunderstandings in the communicative act. The features of communication with British culture representatives are considered in particular.

Keywords: foreign language lesson, intercultural communication, sociocultural competence, communicative competence, speaking exercises, authentic text.

В XXI в. изучение межкультурной коммуникации выходит на передний план. Знание нюансов межкультурной коммуникации необходимо для успешных политических, деловых и экономических переговоров. В современной науке культура рассматривается как «система воззрений, ценностей, норм, верований, обычаев, традиций и знаний, присущих обществу» [Гузикова, 2015, с. 6–7]. Другие определения подчеркивают, что культура – это система исторически развивающихся надбиологических программ человеческой жизнедеятельности (деятельности, поведения и общения), обеспечивающих воспроизводство и изменение социальной жизни во всех ее основных проявлениях [Степин, 2023].

Межкультурная коммуникация, в свою очередь, это взаимодействие культур. Е.М. Верещагин и В.Г. Костомаров понимают межкультурную коммуникацию как адекватное взаимопонимание двух участников коммуникативного акта, принадлежащих к разным национальным культурам [Верещагин, Костомаров, 1990]. Исходя из вышесказанного, можно сделать вывод, что межкультурная коммуникация – это взаимодействие двух и более культур, отличающихся друг от друга с точки зрения разности мировоззрений.

В этой связи целесообразным представляется рассмотреть понятие говорения на уроках английского языка в школе. Говорение – это форма устного взаимодействия, осуществляемая средствами языка и направленная на достижение определенной коммуникативной цели [Гальскова, 2006].

Знание английского языка значительно упрощает взаимодействие с представителями других стран. Коммуникационные факторы также отличаются в разных странах. Целью данной статьи является разработка материалов и подготовка занятий на тему «English holidays» для обучающихся 8–9-х классов. Данная тема позволяет расширить знания о стране изучаемого языка, обогатить словарный запас и развить навыки говорения.

Для работы над темой учащимся было предложено ответить на вопросы учителя и вспомнить, что им известно о праздниках в других странах, включая Великобританию. Пример вопросов: «What do you know about holidays in the Great Britain? Do you celebrate any of them? Are they similar to your holidays? Do they differ?». Данное упражнение позволит ввести учеников в тему урока, проверить уровень сформированности знаний по теме «English holidays».

На дотекстовом этапе обучающимся также предлагается посмотреть короткое видео о праздниках Великобритании с целью создать мотивацию и повысить интерес обучающихся к теме урока (<https://www.youtube.com/watch?v=YvOi34kQsx4>). После просмотра видео обучающимся задаются вопросы: «What is the video about? Can you retell it in brief? Do you think the holidays are common all around the world? Do you think they differ? What do you know about holidays in other countries and especially in the Great Britain?». Таким образом, у обучающихся создается мотивация и интерес к предстоящей теме урока. Далее им предлагается приступить к прочтению текста «English holidays» (<https://cloud.mail.ru/public/cM3X/FTJ9pPSdD>). После прочтения текста обучающимся предлагается ответить на ряд вопросов, чтобы закрепить полученные знания о том, какие бывают праздники и как они произошли: «Now, retell briefly what you have learnt about? Tell about the holidays and their origin? Where are they celebrated? Do you celebrate them?». Данное упражнение рекомендуется выполнять на этапе чтения текста, оно направлено на его понимание.

Read the text and answer the questions based on what you read:

1. What is customary in the UK to celebrate the New Year? Are there similar traditions in your country?

2. What is the customary gift for Valentine's Day in the UK?
3. What needs to be done at the pancake race?
4. What is the celebration of Easter dedicated to?
5. What is the traditional Halloween outfit in the UK?
6. Whose death was planned for Guy Fawkes Day?
7. Do you remember any Christmas carol?

Данное упражнение способствует развитию навыков говорения, а также закреплению информации.

Speak about 3 holidays you have read in the text. Compare them with the holidays you celebrate. Do they resemble or differ? Name at least 3 same and 3 different points.

Следующее упражнение направлено на развитие социокультурной компетенции и одновременно на развитие говорения через монологическую речь.

Match the holidays with the pictures and speak about it: its history, origin, where it's celebrated, etc.

New Year

Valentine's Day

Halloween



Упражнение направлено на развитие социокультурной компетенции через диалогическую речь.

Make a dialogue. Discuss with your partner what holidays you know besides these mentioned above. Which do you like or don't? Why? Which do you think should be celebrated which shouldn't? Explain your answer.

Следующее упражнение позволит развить говорение и творческие способности обучающихся.

Come up with and act out a dialogue with your partner on the topic: how do the holidays go in my family. Your task is to

come up with a short dialogue describing a typical holiday in your family. The dialogues consist of 12–15 phrases.

Данное упражнение направлено на развитие говорения и социокультурной компетенции через составление монологического сравнительного высказывания.

You need to talk about what other UK holidays you know, and also compare them with those holidays that are celebrated in your country. Are they similar? What are their differences? Do you know holidays that are celebrated all around the world?

Следующее упражнение является ситуативным и направлено на развитие коммуникативных навыков.

Tell us which of the holidays mentioned in the text, or which of those that you know is not celebrated in your country. Tell me why? Describe this holiday and express your opinion about it.

Speak according to the following points:

1. Name of the holiday.
2. What is it connected with?
3. What traditions and customs associated with this holiday do you know?
4. Would you like it to be celebrated in your country too? Give reasons for your answer.

Здесь школьники учатся находить выход из проблемной ситуации.

You are presented with a problem and need to give a speech in which you provide at least 3 ways to solve it.

“Most of the people around the world spend a huge amount of money on preparing for the celebrations as well as on gifts for these holidays, after which they face financial problems. Maybe it would be better if all holidays were cancelled”

Упражнение ниже направлено на развитие социокультурной компетенции посредством диалогической речи, что также развивает умение говорения, критическое и творческое мышление.

Come up with a scene describing a holiday. Touch the next points: its history, its origin, its rules and the ways of celebration and the costumes people wear during the celebration if it's necessary.

Следующее упражнение развивает критическое и творческое мышление.

Search the books or the Internet and find different holidays of different nations which have got the same rules and the same meaning. What do you think it means? Do you celebrate one of them? Do you like them or not? Why?

Таким образом, на проведенных занятиях обучающиеся усвоили и закрепили особенности и сложности межкультурного взаимодействия, которое необходимо учитывать при общении с представителем другой культуры, а также развили навык говорения через монологическую и диалогическую речь в контексте межкультурной коммуникации.

Библиографический список

1. Верещагин Е.М., Костомаров В.Г. Язык и культура // Лингвострановедение в преподавании русского языка как иностранного. 1990. С. 26–36.
2. Гальскова Н.Д., Гез Н.И. Теория обучения иностранным языкам. М.: 2006. 336 с.
3. Гузикова М.О., Фофанова П.Ю. Основы теории межкультурной коммуникации: учебное пособие. М-во образования и науки Рос. Федерации, Урал. федер. ун-т. Екатеринбург: Изд-во Урал. ун-та, 2015. 124 с.
4. Степин В.С. Культура. Гуманитарный портал [Электронный ресурс]. URL: <https://gtmarket.ru> (дата обращения: 08.10.2023).
5. English holidays [Электронный ресурс]. URL: <https://cloud.mail.ru/public/cM3X/FTJ9pPSdD> (дата обращения: 26.11.2023).
6. Popular UK traditions and holidays [Электронный ресурс]. URL: <https://www.youtube.com/watch?v=YvOi34kQsx4> (дата обращения: 26.11.2023).